

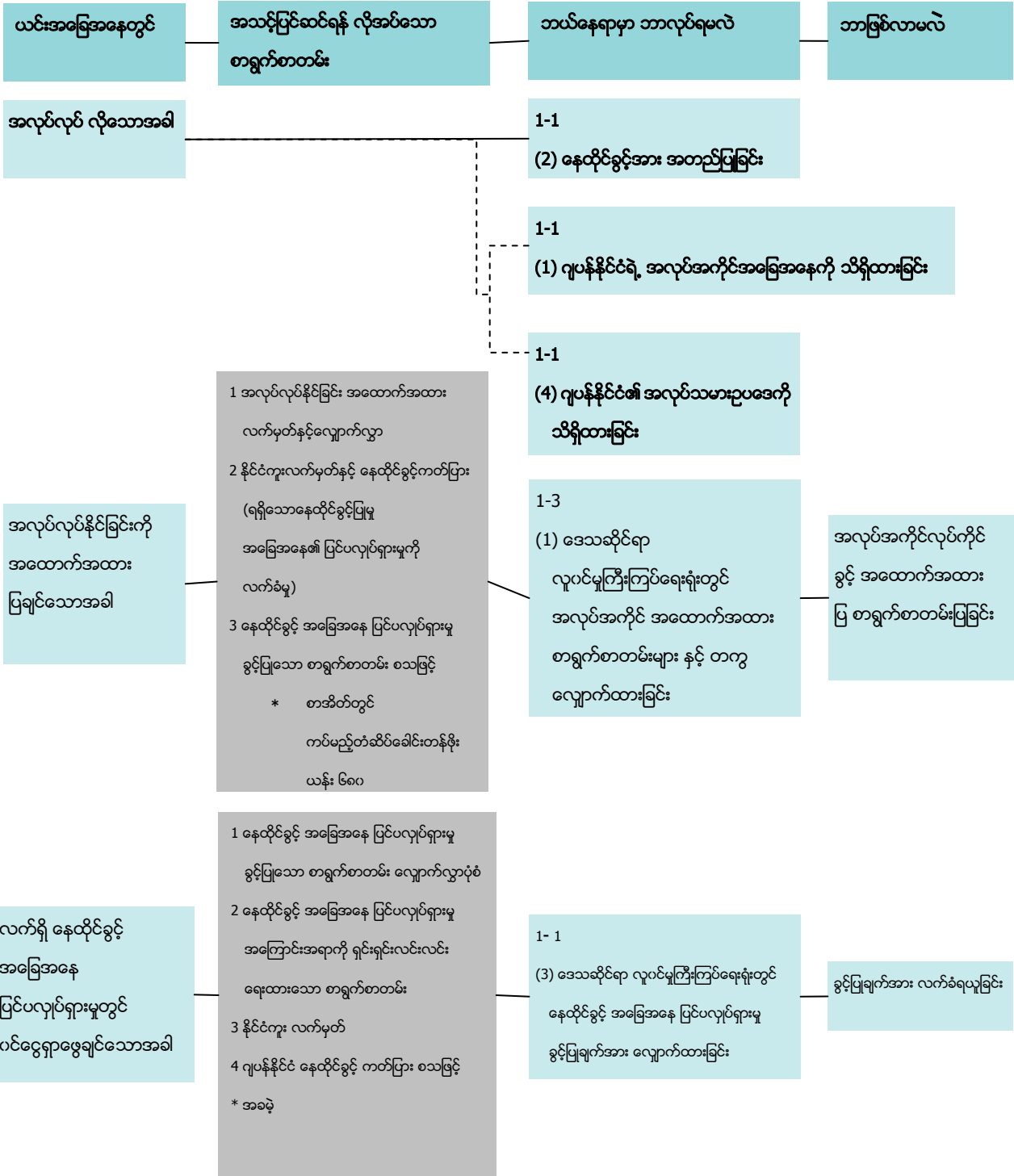
# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

### အလုပ်ရှာဖွေစဉ်၊ အလုပ်လုပ်စဉ်၊ အလုပ်ထွက်စဉ်

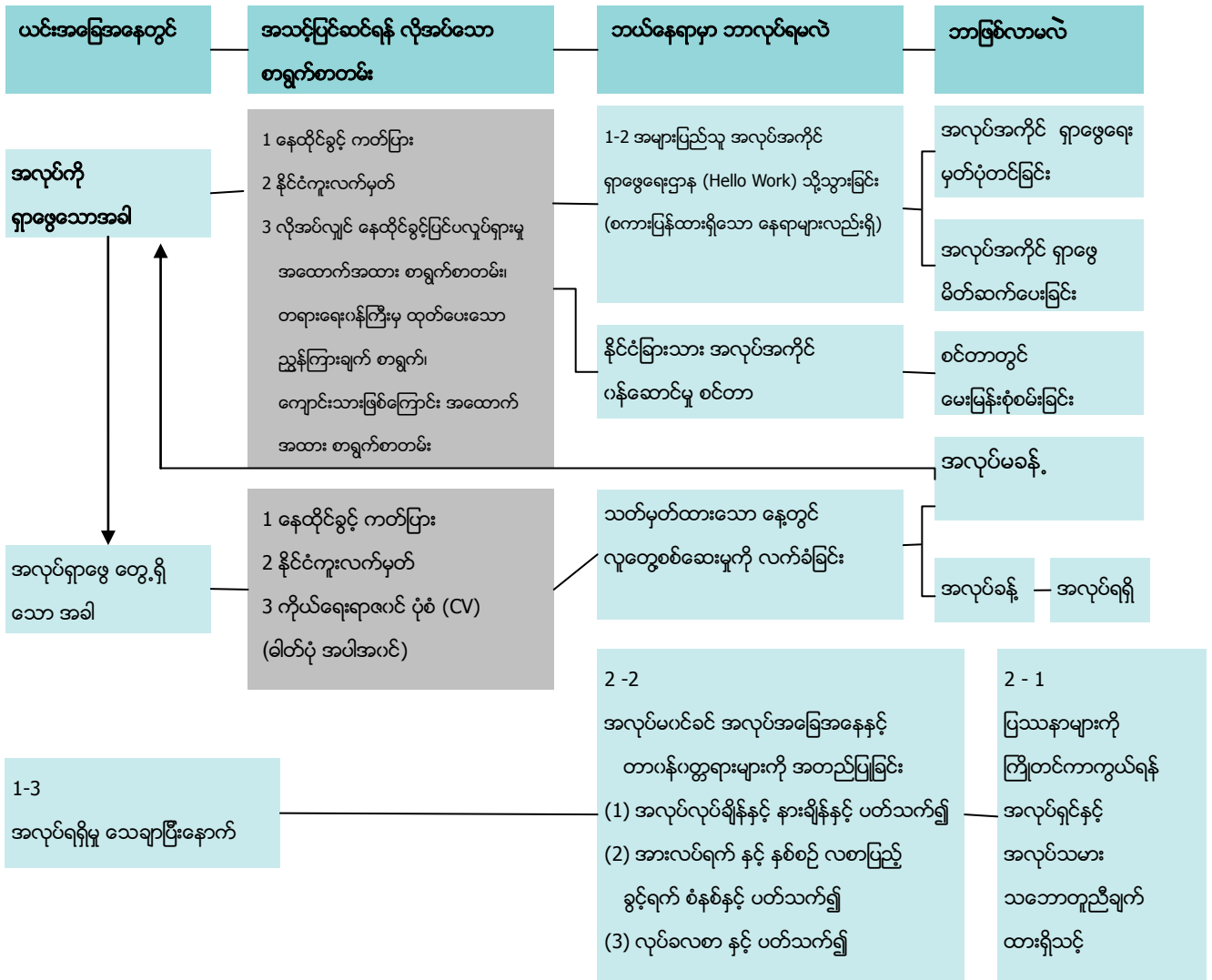


# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့



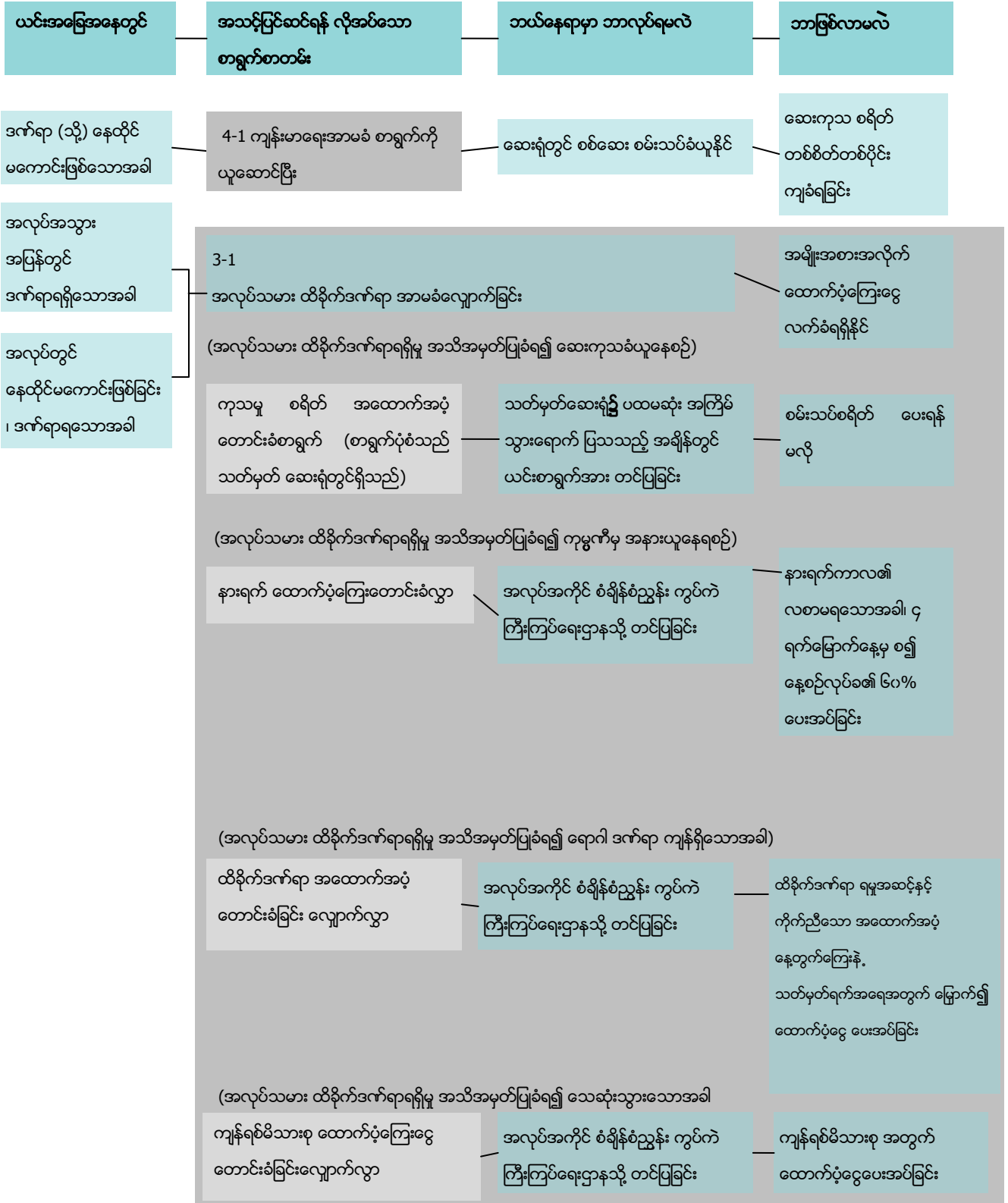
အလုပ်ရှင်က အလုပ်သမားများအတွက် ဆောင်ရွက်ရမည့် အချက်အလက်များ	
3-1	အလုပ်သမား ထိခိုက်မှု အာမခံ _____ အလုပ် အသွားအပြန်နှင့် အလုပ်လုပ်ချိန်အတွင်း ဒဏ်ရာနှင့် နေထိုင်မကောင်း ဖြစ်သည့် အချိန်အတွက် လိုအပ်
3-2	အလုပ်အကိုင် အာမခံ _____ အလုပ် လက်မဲ့ဖြစ်သွားသော အခါအတွက် လိုအပ်
4-1	ကျန်းမာရေး အာမခံ _____ ဒဏ်ရာနှင့် နေထိုင်မကောင်းဖြစ်ချိန်တွင် လိုအပ်
4-2	ပင်စင် _____ အသက်အရွယ် ကြီးသူများကို အထောက်အပံ့ ပြုရန်အတွက်
	<ul style="list-style-type: none"> <li>နိုင်ငံမှ ထွက်ခွာသောအခါ _____ ထွက်ခွာချိန် တစ်လုံးတစ်ခဲတည်းငွေချေစနစ်ရှိ</li> </ul>

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

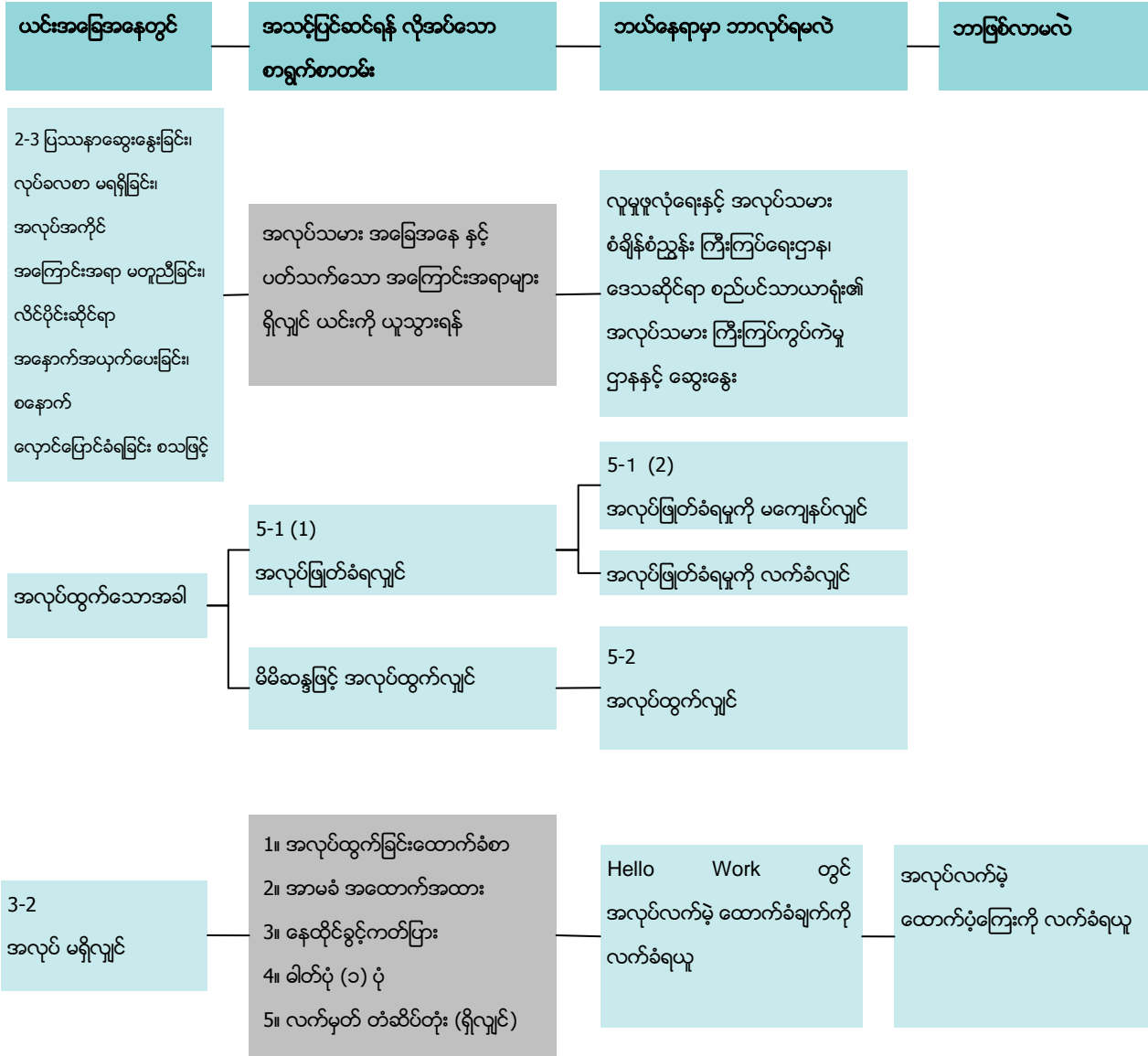


# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့





## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အလုပ်လုပ်ရာမှာ လုံခြုံ ကောင်းမွန်သော နေ့စဉ်ဘဝကို ရရှိရန် အတွက်၊ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အလုပ်အကိုင် ဆိုင်ရာဥပဒေများနှင့် လုပ်ငန်းခွင်လေ့ထုံးစံ စသည်တို့ကို သိရှိထားရန် အရေးကြီးပါသည်။ ဤ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်းတွင် ဗဟုသုတနှင့် အခြေခံအချက်အလက်များကို သေသေချာချာ လေ့လာပြီး ကောင်းမွန်သော အလုပ်သမား ဘဝကို ဖန်တီးယူကြပါစို့။

### 1 အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေခြင်း

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေစဉ် အရေးကြီးသည်မှာ နေထိုင်ခွင့်ဖြစ်ပါသည်။ ရှေးဦးစွာ သင်၏ နေထိုင်ခွင့် ရရှိမှုကို သေချာစေပြီးမှ အလုပ်အကိုင်ကို ရှာဖွေကြပါစို့။

#### 1-1 အလုပ်အကိုင်ကို ရှာဖွေသည်

##### (1) ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အလုပ်အကိုင် အခြေအနေ

ဂျပန်နိုင်ငံ နှင့် နိုင်ငံခြားတိုင်းပြည်တို့၏ အလုပ်အကိုင်၊ လေ့ထုံးစံတွင် အကြီးမားဆုံး ကွာခြားချက်မှာ စာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုလေ့မရှိခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုကြောင့် ပြဿနာများ ကြိုတင်ကာကွယ် တားဆီးနိုင်ရန် အလုပ်မပင်ခင် အလုပ်အခြေအနေနှင့် ပတ်သက်၍ သေချာစွာ သိရှိထားရန် လိုအပ်သည်။

အလုပ်စာချုပ်မချုပ်ဆိုသော အခြေအနေတွင် အလုပ်ရှင်မှ အလုပ် အခြေအနေကို ရှင်းရှင်းလင်းလင်း ရေးထားသော စာကို လက်ခံရရှိခြင်းက ကောင်းမွန်သင့်လျော်ပါသည်။ တစ်ဖန် လူမှုဖူလုံရေးနှင့် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာနမှ ပြုစုသော အလုပ်အကိုင်အခြေအနေ အသိပေးစာ (အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ဝေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ တောင်ကိုရီးယားဘာသာ၊ တာဂလော့ဘာသာ၊ အင်ဒိုနီးရှားဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ စသည့် ရှစ်ဘာသာ) ကို အသုံးပြုခြင်းဟာ အရေးကြီးပါသည်။

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နမူနာ

Notice of Employment 労働条件通知書	
To: _____ 殿	Date: _____ 年月日 Company's name _____ 事業場名称 (ローマ字で記入) Company's address _____ 所在地 (ローマ字で記入) Telephone number _____ 電話番号 Employer's name _____ 使用者職氏名 (ローマ字で記入)
I. Term of employment 契約期間 Non-fixed, _____ Fixed (From _____ to _____) 期間の定めなし 期間の定めあり(※) (年 月 日 ~ 年 月 日)	
II. Place of employment 就業の場所	
III. Contents of duties 従事すべき業務の内容	
IV. Working hours, etc. 労働時間等	
1. Opening and closing time: 始業・終業の時刻等 (1) Opening time ( _____ ) Closing time ( _____ ) 始業 ( 時 分 ) 終業 ( 時 分 ) [If the following systems apply to workers] 【以下のような制度が労働者に適用される場合】	
(2) Irregular labor system, etc.: Depending on the following combination of duty hours as an irregular ( _____ ) unit work or shift system. 変形労働時間制等；( _____ ) 単位の変形労働時間制・交代制として、次の勤務時間の組み合わせによる。 Opening time ( _____ ) Closing time ( _____ ) (Day applied: _____ ) 始業 ( 時 分 ) 終業 ( 時 分 ) (適用日 _____ ) Opening time ( _____ ) Closing time ( _____ ) (Day applied: _____ ) 始業 ( 時 分 ) 終業 ( 時 分 ) (適用日 _____ ) Opening time ( _____ ) Closing time ( _____ ) (Day applied: _____ ) 始業 ( 時 分 ) 終業 ( 時 分 ) (適用日 _____ )	
(3) Flex time system: Workers determine opening and closing time. フレキシブルタイム制；始業及び終業の時刻は労働者の決定に変わる。 [However, flex time: (opening) from _____ to _____ ; (ただし、フレキシブルタイム (始業) 時 分から 時 分、 (closing) from _____ to _____ ] (終業) 時 分から 時 分、 Core time: from (opening) _____ to (closing) _____ ] コアタイム 時 分から 時 分)	
(4) System of deemed working hours outside workplace: Opening ( _____ ) Closing ( _____ ) 事業場外みなし労働時間制；始業 ( 時 分 ) 終業 ( 時 分 )	
(5) Discretionary labor system: As determined by workers based on opening ( _____ ) closing ( _____ ) 裁量労働制；始業 ( 時 分 ) 終業 ( 時 分 ) を基本とし、労働者の決定に変わる。 ○ Details are stipulated in Article ( _____ ), Article ( _____ ), Article ( _____ ) of the Rules of Employment 詳細は、就業規則第 条-第 条、第 条-第 条、第 条-第 条	
2. Rest period ( _____ ) minutes 休憩時間 ( _____ ) 分	
3. Presence of overtime work ( Yes: No: ) 所定時間外労働の有無 ( 有 , 無 )	



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နမူနာ

V. Days off  
休日  
· Regular days off: Every ( ) , national holidays, others ( )  
定例日；毎週 曜日、国民の祝日、その他 ( )  
· Additional days off: ( ) days per week/month, others ( )  
非定例日；週・月当たり 日、その他 ( )  
· In the case of irregular labor system for each year: ( ) days  
1年単位の夜形労働時間制の場合一年間 日  
○ Details are stipulated in Article ( ) , Article ( ) , Article ( ) of the Rules of Employment  
詳細は、就業規則第 条-第 条、第 条-第 条

VI. Leave  
休暇  
1. Annual paid leave: Those working continuously for 6 months or more, ( ) days  
年次有給休暇 6か月継続勤務した場合→ 日  
Those working continuously up to 6 months, ( Yes: No: )  
継続勤務6か月以内の年次有給休暇 ( 有 , 無 )  
→ After a lapse of ( ) months, ( ) days  
か月経過で 日  
2. Other leave: Paid ( ) )  
その他の休暇 有給 ( ) )  
Unpaid ( ) )  
無給 ( ) )  
○ Details are stipulated in Article ( ) , Article ( ) , Article ( ) of the Rules of Employment  
詳細は、就業規則 第 条~第 条、第 条~第 条

VII. Wages  
賃金  
1. Basic pay (a) Monthly wage ( ) yen (b) Daily wage ( ) yen  
基本賃金 月給 ( ) 円 日給 ( ) 円  
(c) Hourly wage ( ) yen  
時間給 ( ) 円、  
(d) Payment by job (Basic pay: ) yen; Security pay: ) yen  
出来高給 (基本単価 円、保障給 円)  
(e) Others ( ) yen  
その他 ( ) 円  
(f) Wage ranking stipulated in the Rules of Employment  
就業規則に規定されている賃金等級等

2. Amount and calculation method for various allowances  
諸手当の額及び計算方法  
(a) ( ) allowance: ) yen; Calculation method: )  
( ) 手当 ) 円/ 計算方法: )  
(b) ( ) allowance: ) yen; Calculation method: )  
( ) 手当 ) 円/ 計算方法: )  
(c) ( ) allowance: ) yen; Calculation method: )  
( ) 手当 ) 円/ 計算方法: )  
(d) ( ) allowance: ) yen; Calculation method: )  
( ) 手当 ) 円/ 計算方法: )

3. Additional pay rate for overtime, holiday work or night work  
所定時間外、休日又は深夜労働に対して支払われる割増賃金率  
(a) Overtime work: Legal overtime ( ) % Fixed overtime ( ) %  
所定時間外 法定超 ( ) %、 法定超 ( ) %、  
(b) Holiday work: Legal holiday work ( ) % Non-legal holiday work ( ) %  
休日 法定休日 ( ) %、 法定外休日 ( ) %、  
(c) Night work ( ) %  
深夜 ( ) %

4. Closing day of pay roll: ( ) of every month; ( ) of every month  
賃金締切日 ( ) - 毎月 日、( ) - 毎月 日



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နမူနာ

5. Pay day: ( ) of every month; ( ) of every month  
 賃金支払日 ( ) 一毎月 日、( ) 一毎月 日

6. Method of wage payment ( )  
 賃金の支払方法 ( )

7. Deduction from wages in accordance with labor-management agreement : [No: ( ) Yes: ( )]  
 労使協定に基づく賃金支払時の控除 ( 無 , 有 ( ) )

8. Wage raise : (Time, etc. )  
 昇給 (時期等 )

9. Bonus : [ Yes: (Time and amount, etc. ) ; No: ( ) ]  
 賞与 ( 有 (時期、金額等 ) , 無 )

10. Retirement allowance : [ Yes: (Time and amount, etc. ) ; No: ( ) ]  
 退職金 ( 有 (時期、金額等 ) , 無 )

VIII. Items concerning retirement  
 退職に関する事項

1. Retirement age system [Yes: ( ) old; No: ( )]  
 定年制 ( 有 ( 歳 ) , 無 )

2. Continued employment scheme [Yes:(Up to years of age);No:]  
 継続雇用制度 (有( 歳まで), 無)

3. Procedure for retirement for personal reasons [Notification should be made no less than ( ) days before the retirement.]  
 自己都合退職の手続 (退職する 日以上前に届け出ること)

4. Reasons and procedure for the dismissal:  
 解雇の事由及び手続

[ ]

○ Details are stipulated in Article ( ), Article ( ), Article ( ) of the Rules of Employment  
 詳細は、就業規則第 条~第 条、第 条~第 条

IX. Others  
 その他

・ Joining social insurance [Employees' pension insurance; Health insurance; Employees' pension fund; other: ( )]  
 社会保険の加入状況 ( 厚生年金 健康保険 厚生年金基金 その他 ( ) )

・ Application of employment insurance: (Yes: No: )  
 雇用保険の適用 ( 有 , 無 )

・ Others  
 その他

[ ]

※ To be entered in case where, with regard to "Period of contract," you answered: "There is a provision for a certain period."  
 「契約期間」について「期間の定めあり」とした場合に記入

Renewal  
 更新の有無

1. Renewal of contract  
 契約の更新の有無  
 [The contract shall be automatically renewed. ・ The contract may be renewed.  
 自動的に更新する 更新する場合があります  
 The contract is not renewable. ・ Others ( ) ]  
 契約の更新はしない その他 ( )

2. Renewal of the contract shall be determined by the following factors:  
 契約の更新は次により判断する

[ ]

・Volume of work to be done at the time the term of contract expires  
 契約期間満了時の業務量

・Employee's work record and work attitude ・Employee's capability  
 勤務成績、態度 能力

・Business performance of the Company ・State of progress of the work done by the employee ・Others ( )  
 会社の経営状況 従事している業務の進捗状況 その他 ( )

Employee (signature) \_\_\_\_\_  
 受け取り人 (署名)

ရှည်ညွှန်း: အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန (နိုင်ငံခြားသား အလုပ်သမား အတွက် အလုပ်အကိုင်အခြေအနေ အသိပေးစာ ပုံစံ)



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

### 1 အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေခြင်း

#### (2) အလုပ်နှင့် နေထိုင်ခွင့်

ရှေးဦးစွာ သင်သည် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အလုပ်လုပ်မည်ဟု ရည်ရွယ်လျှင် မိမိ၏ နေထိုင်ခွင့် ဖြင့် ထိုအလုပ်ကို လုပ်ကိုင်နိုင်ခြင်းရှိမရှိကို သေချာစွာသိရှိထားရန်မှာ အရေးကြီးပါသည်။ (B နေထိုင်ခွင့် ဝ နေထိုင်ခွင့် စစ်ဆေးခြင်းကို ကြည့်ပါ။)။ မိမိ၏ နေထိုင်ခွင့်တွင် ခွင့်ပြုထားသော လုပ်ဆောင်မှု ဘောင်အပြင် လုပ်ခရရှိသည့် လုပ်ဆောင်မှုကို ဆောင်ရွက်သောအခါ ဒေသဆိုင်ရာ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဌာနထံမှ နေထိုင်ခွင့် ပြင်ပလှုပ်ရှားမှု ခွင့်ပြုချက်ကို ရရှိရန် လိုအပ်ပါသည်။ ဤခွင့်ပြုချက်မရှိပဲ အချိန်ပိုင်းအလုပ်များ လုပ်ကိုင်ခြင်းသည် တရားမဝင် အလုပ်လုပ်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ (B နေထိုင်ခွင့် ၂-၆ နေထိုင်ခွင့် ပြင်ပလှုပ်ရှားမှု ခွင့်ပြုချက် ကိုကြည့်ပါ။)။

#### • နေထိုင်ခွင့် အမျိုးအစားဇယား

##### ① အလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်သော နေထိုင်ခွင့် (၁၈ မျိုး)

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
သံတမန်	ဂျပန်အစိုးရမှ လက်ခံသော ပြည်ပနိုင်ငံများ၏ သံတမန်ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ (သို့) ကောင်စစ်ဝန်ရုံးများ၏ တာဝန်ရှိသူများ၊ စာချုပ်(သို့) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လုပ်ဆောင်ချက်အရ သံတမန်ကိုယ်စားလှယ်နှင့်အလားတူသော အခွင့်ထူး (သို့)ကင်းလွတ်ခွင့်ရှိသူနှင့်၊ အထက်ဖော်ပြထားသော လူပုဂ္ဂိုလ်များ၏ အိမ်ထောင်စုစာရင်းတူညီသောမိသားစုဝင်များအနေဖြင့် နေထိုင်လှုပ်ရှားခြင်း « သံအမတ်ကြီး၊ သံမှူး၊ ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်၊ သံတမန်ကိုယ်စားလှယ်စသည် များနှင့် ၎င်းတို့၏မိသားစုဝင်များ »	‘သံတမန်ရေးရာ ကိစ္စများ’ ကို လုပ်ဆောင်သည့် ကာလ	○



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
အစိုးရပိုင်း ဆိုင်ရာ	ဂျပန်အစိုးရက အတည်ပြုလက်ခံထားသော ပြည်ပနိုင်ငံများ(သို့) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများတွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသူနှင့်၊ ထိုသူ၏ အိမ်ထောင်စုစာရင်းတူညီသောမိသားစုဝင်များအနေဖြင့် နေထိုင် လှုပ်ရှား ခြင်း (ဤဇယား၏ "သံတမန်"တွင် ဖော်ပြထားသော အကြောင်းအရာ မပါ။) « သံရုံးဝန်ထမ်း၊ ကောင်စစ်ဝန်ရုံးဝန်ထမ်း၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း စသည်တို့၏ အစိုးရပိုင်းဆိုင်ရာ ကိစ္စကြောင့် စေလွှတ်ခြင်းခံထားသူများနှင့် ၎င်းတို့၏ မိသားစုဝင်များ »	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ်၊ ၃လ၊ ၃ဝရက် (သို့) ၁၅ရက်	○
ပါမောက္ခ	ဂျပန်နိုင်ငံတွင်းရှိ တက္ကသိုလ်(သို့) တက္ကသိုလ်နှင့် အဆင့်တူညီသောအဖွဲ့ ဌာနနှင့် အထက်တန်းသီးခြားပညာသင်ကျောင်းတို့တွင် သုတေသန ပြုခြင်း၊ သုတေသနပြုရာတွင် ပို့ချလမ်းညွှန်ခြင်း(သို့) သင်ကြားပို့ချခြင်းစသည့် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ «တက္ကသိုလ်ပါမောက္ခ စသည်»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	○
အနုပညာ	ပင်ငွေရရှိနိုင်သည့် တေးဂီတ၊ပန်းချီ၊စာပေအစရှိသော အနုပညာပိုင်း ဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ ("ဖျော်ဖြေရေး"တွင် ဖော်ပြထားသော အကြောင်းအရာများ မှအပ) «ပန်းချီဆရာ၊ တေးရေးဆရာ၊ စာရေးဆရာစသည်»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	○
သာသနာပြု	ပြည်ပနိုင်ငံများ၏ ဘာသာရေးအဖွဲ့အစည်းများမှ ဂျပန်နိုင်ငံသို့ စေလွှတ် သော သာသနာပြုဆရာက ပြုလုပ်သည့် သာသနာပြုရေးနှင့် အခြားသာသနာပြုရေး ဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ «ပြည်ပနိုင်ငံ၏ ဘာသာရေးဆိုင်ရာ အဖွဲ့ အစည်းမှ စေလွှတ်ခြင်း ခံထားသော သာသနာပြု ဆရာစသည်»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	○
သတင်းမီဒီယာ	ပြည်ပနိုင်ငံများ၏ သတင်းမီဒီယာဌာနများနှင့် ချုပ်ဆိုထားသော စာချုပ်အရ လုပ်ဆောင်သည့် သတင်းရယူခြင်းနှင့် အခြားသတင်းမီဒီယာနှင့်ဆိုင်သော လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ «ပြည်ပသတင်းဌာန၏ သတင်းထောက်၊ ဓါတ်ပုံဆရာ»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	○

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
အဆင့်မြင့် ကျွမ်းကျင် ပညာရှင်	<p>အမျိုးအစား ၁</p> <p>အဆင့်မြင့်သည့် ပညာရပ်ဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်မှုရှိသူအဖြစ် တရားရေးဝန်ကြီး ဌာန၏ အမိန့်ဖြင့် သတ်မှတ်ထားသည့် စံညွှန်းများနှင့် ကိုက်ညီသူသည် အောက်ပါ (က)မှ(ဂ)အထိအတွင်း တစ်ချက်ချက်နှင့် အကျုံးဝင်သည့် လှုပ်ရှားမှုဖြစ်ပြီး၊ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ပညာရပ်သုတေသန သို့မဟုတ် စီးပွားရေး တိုးတက်မှုအတွက် အကျိုးပြုမည်ဟု မျှော်လင့်အားကိုးနိုင်သူ</p> <p>(က) တရားရေးဝန်ကြီးက သတ်မှတ်ထားသည့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းနှင့်အကြား ချုပ်ဆိုထားသော စာချုပ်အရ သုတေသန၊ သုတေသနဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ခြင်း တစ်နည်းအားဖြင့် သင်ကြားခြင်း လှုပ်ရှားမှု (သို့) ထိုလုပ်ငန်းနှင့်အတူ ဆက်နွယ်နေသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကို ကိုယ်တိုင် စီမံခန့်ခွဲခြင်း သို့မဟုတ် ထိုအဖွဲ့အစည်း မဟုတ်သည့် အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းနှင့်အကြား ချုပ်ဆိုထားသော စာချုပ်အရ သုတေသန၊ သုတေသနဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ခြင်း တစ်နည်းအားဖြင့် သင်ကြားခြင်း လှုပ်ရှားမှု</p> <p>(ခ) တရားရေးဝန်ကြီးက သတ်မှတ်ထားသည့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းနှင့်အကြား ချုပ်ဆိုထားသော စာချုပ်အရ သဘာဝသိပ္ပံ သို့မဟုတ် ဝိဇ္ဇာပညာ နယ်ပယ်တွင်ပါဝင်သော အသိပညာ သို့မဟုတ် ကျွမ်းကျင်မှု လိုအပ်သည့် တာဝန်ကိုထမ်းဆောင်သောလှုပ်ရှားမှု (သို့) ထိုလုပ်ငန်းနှင့်အတူ ဆက်နွယ်နေသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကို ကိုယ်တိုင် ထူထောင်စီမံခန့်ခွဲခြင်း လှုပ်ရှားမှု</p> <p>(ဂ) တရားရေးဝန်ကြီးက သတ်မှတ်ထားသည့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းတွင် ကုန်သွယ်ရေး၊ အခြား စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကိုစီမံခန့်ခွဲခြင်း သို့မဟုတ် ထို လုပ်ငန်း၏ စီမံခန့်ခွဲမှုသက်ဆိုင်သည့် လှုပ်ရှားမှု (သို့) ထိုလုပ်ငန်းလှုပ်ရှားမှုနှင့် ဆက်နွယ်နေသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကို ကိုယ်တိုင် ထူထောင်စီမံခန့်ခွဲခြင်း လှုပ်ရှားမှု</p>	<p>အမျိုးအစား ၁ မှာ ၅နှစ်၊ အမျိုးအစား ၂ မှာ အကန့်အသတ် မရှိ</p>	<p>○</p>

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
အဆင့်မြင့် ကျွမ်းကျင် ပညာရှင်	<p>အမျိုးအစား ၂</p> <p>အမျိုးအစား ၁ ပါ လှုပ်ရှားမှုကို လုပ်ဆောင်သူဖြစ်ပြီး၊ ထိုနေထိုင်မှုသည် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အကျိုးစီးပွားအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြစ်သည်ဟု တရားရေးဝန်ကြီးဌာန၏ လမ်းညွှန်ချက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် စံညွှန်းနှင့် အကျိုးဝင်သူက လုပ်ဆောင်သည့်အောက်ပါ လှုပ်ရှားမှု</p> <p>(က) ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းနှင့်အကြား ချုပ်ဆိုထားသော စာချုပ်အရ သုတေသန၊ သုတေသနဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ခြင်း တစ်နည်းအားဖြင့် သင်ကြားခြင်း လှုပ်ရှားမှု</p> <p>(ခ) ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းနှင့်အကြား ချုပ်ဆိုထားသော စာချုပ်အရ သဘာဝသိပ္ပံ သို့မဟုတ် ဝိဇ္ဇာပညာ နယ်ပယ်တွင် ပါဝင်သော အသိပညာ သို့မဟုတ် ကျွမ်းကျင်မှု လိုအပ်သည့် တာဝန်ကို ထမ်းဆောင်သောလှုပ်ရှားမှု</p> <p>(ဂ) ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းတွင် ကုန်သွယ်ရေး ၊ အခြား စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကိုစီမံခန့်ခွဲခြင်း သို့မဟုတ် ထို လုပ်ငန်း၏ စီမံခန့်ခွဲမှုသက်ဆိုင်သည့် လှုပ်ရှားမှု</p> <p>(ဃ) အမျိုးအစား ၂ ၏ (က)မှ (ဂ)အထိ တစ်ချက်ချက်နှင့် အကျိုးဝင်သည့် လှုပ်ရှားမှုနှင့်အတူ လုပ်ဆောင်သည့် ပါမောက္ခ၊ အနုပညာ၊ ဘာသာရေး၊ သတင်းမီဒီယာ၊ ဥပဒေနှင့် စာရင်းကိုင်လုပ်ငန်း၊ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ၊ ပညာရေး၊ နည်းပညာနှင့် ဝိဇ္ဇာပညာနှင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများ၊ ဖျော်ဖြေရေး၊ ကျွမ်းကျင်မှု နေထိုင်ခွင့်အမျိုးအစားများတွင် ဖော်ပြထားသည့် လှုပ်ရှားမှု (အမျိုးအစား ၂ ၏ (က)မှ (ဂ)အထိ တစ်ချက်ချက်နှင့် အကျိုးဝင်သည့် လှုပ်ရှားမှုများမှ အပ)</p> <p>«အမှတ်ပေးစနစ်ဆိုင်ရာ အဆင့်မြင့်လူအရင်းအမြစ်»</p>		

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
စီမံခန့်ခွဲမှုနှင့် ကြီးကြပ်မှု	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ကုန်သွယ်ရေးစသည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအား စီမံခန့်ခွဲခြင်း (သို့) ထိုလုပ်ငန်းအား ကြီးကြပ်ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် လှုပ်ရှားမှု (“ဥပဒေ နှင့် စာရင်းကိုင်လုပ်ငန်း” တွင်ဖော်ပြသော အစိုးရလက်မှတ် မပါလျှင် ဥပဒေအရ လုပ်ကိုင်ခွင့်မရှိသော လှုပ်ရှားမှုမှအပ) «ကုမ္ပဏီ စီမံခန့်ခွဲသူ၊ ကြီးကြပ်သူ»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ်၊ ၄လ (သို့) ၃လ	<input type="radio"/>
ဥပဒေနှင့် စာရင်းကိုင် လုပ်ငန်း	ဂျပန်နိုင်ငံတွင်လုပ်ဆောင်ခွင့်ရရှေ့နေ၊ ဂျပန်နိုင်ငံတွင်လုပ်ဆောင်ခွင့်ရ အစိုးရလက်မှတ်ရစာရင်းကိုင်နှင့် အခြားဥပဒေအရလိုအပ်သော အရည်အချင်းရှိသူများက လုပ်ဆောင်သည့် ဥပဒေနှင့်စာရင်းကိုင်ဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှု «ရှေ့နေ၊ အစိုးရလက်မှတ်ရ စာရင်းကိုင်»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	<input type="radio"/>
ဆေးဘက် ဆိုင်ရာ	ဆရာဝန်၊ သွားဆရာဝန်နှင့် အခြားဥပဒေအရ လိုအပ်သော အရည် အချင်း ရှိသူများက လုပ်ဆောင်သော ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ «ဆရာဝန်၊ သွားဆရာဝန် နှင့် သူနာပြု»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	<input type="radio"/>
သုတေသန	ဂျပန်နိုင်ငံရှိ အစိုးရ(သို့) ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ချုပ်ဆိုသည့်စာချုပ် အရ ပြုလုပ်သည့် သုတေသနဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ (“ပါမောက္ခ” တွင် ဖော်ပြထားသော အကြောင်းအရာများမပါ။) «အစိုးရအဖွဲ့အစည်း (သို့) ပုဂ္ဂလိကကုမ္ပဏီ၏ သုတေသီ»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	<input type="radio"/>



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
ပညာရေး	ဂျပန်နိုင်ငံရှိ မူလတန်းကျောင်း၊ အလယ်တန်းကျောင်း၊ အထက်တန်း ကျောင်း၊ မသန်စွမ်းသူများကျောင်း၊ သက်မွေးပညာသင်ကျောင်းနှင့် အခြား စာသင်ကျောင်းများ (သို့) ပစ္စည်းကိရိယာနှင့် ဖွဲ့စည်းပုံအရ စာသင်ကျောင်း ဟုယူဆနိုင်သော ပညာရေးဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများတွင် ဘာသာစကား သင်ကြားပို့ချခြင်းစသည့်ပညာရေးဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ «အလယ်တန်းကျောင်း၊ အထက်တန်းကျောင်း၏ ဘာသာစကားဆရာ စသည်»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	○
နည်းပညာ၊ ဝိဇ္ဇာပညာ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင် ရာလုပ်ငန်းများ	ဂျပန်နိုင်ငံရှိ အစိုးရ(သို့) ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ချုပ်ဆိုသည့်စာချုပ် အရ ပြုလုပ်သည့် သိပ္ပံ၊ စက်မှုအင်ဂျင်နီယာနှင့် အခြားသိပ္ပံပညာရပ်နယ်ပယ် သို့မဟုတ် ဥပဒေ၊ စီးပွားရေး၊ အခြားဝိဇ္ဇာ ပညာရပ်နယ်ပယ်တွင် ပါဝင်သည့် နည်းပညာ သို့မဟုတ် အသိပညာ လိုအပ်သောလုပ်ငန်း (သို့) ပြည်ပနိုင်ငံ၏ ယဉ်ကျေးမှုအပေါ် အခြေခံသောစဉ်းစားထင်မြင်မှု၊ ခံစားချက်အမြင် လိုအပ်သော လုပ်ငန်း ဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှု (ပါမောက္ခ၊ အနုပညာ၊ သတင်းမီဒီယာ၊ စီမံခန့်ခွဲမှုနှင့် ကြီးကြပ်မှု၊ ဥပဒေနှင့်စာရင်းကိုင်လုပ်ငန်း၊ ဆေးဘက် ဆိုင်ရာ၊ သုတေ သန၊ ပညာရေး၊ ကုမ္ပဏီတာဝန်၊ ဖျော်ဖြေရေး အမျိုးအစားများတွင် ဖော် ပြထားသောလှုပ်ရှားမှုများမှ အပ) «စက်မှုအင်ဂျင်နီယာ၊ စကားပြန်၊ ဒီဇိုင်းနာ၊ ပုဂ္ဂလိကကုမ္ပဏီ၏ နိုင်ငံခြားဘာသာဆရာ၊ ဈေးကွက်လေ့လာရေးသမားစသည့်များ»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	○
ကုမ္ပဏီတာဝန်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ရုံးချုပ်၊ရုံးခွဲနှင့် အခြားရုံးဌာနများရှိသော အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းများ၏ ပြည်ပနိုင်ငံတွင်ရှိ ရုံးဌာနမှ ဝန်ထမ်းများက ဂျပန်နိုင်ငံရှိ ရုံးဌာနသို့ သက်တမ်းကာလသတ်မှတ်ပြီး၊ ပြောင်းရွှေ့လာ၍ ယခုလေးပါး နည်းပညာ၊ဝိဇ္ဇာပညာ၊အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများ တွင် ဖော်ပြထားသော လှုပ်ရှားမှု «ပြည်ပနိုင်ငံရှိရုံးဌာနမှ တာဝန်အရ ပြောင်းရွှေ့လာသော ဝန်ထမ်း»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	○



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
လူမမာပြုစုရေး	ဂျပန်နိုင်ငံရှိ အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းနှင့် ချုပ်ဆိုသည့်စာချုပ်အရ လူမမာပြုစုစောင့်ရှောက်ရေးကျွမ်းကျင်သူ လက်မှတ်ရသူက လူမမာ ပြုစုရေး (သို့) လူမာပြုစုရေး လမ်းညွှန်သင်ပြသည့် လုပ်ငန်းကို လုပ်ဆောင်သည့် လှုပ်ရှားမှု	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	<input type="radio"/>
ဖျော်ဖြေရေး	ပြဇာတ်၊ သဘင်၊ ဂီတ၊ အားကစား စသည့်များကို စီးပွားဖြစ်ဖျော်ဖြေခြင်း နှင့် အခြားဖျော်ဖြေမှုဆိုင်ရာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုများ ("စီမံခန့်ခွဲမှုနှင့် ကြီးကြပ်မှု" တွင် ဖော်ပြထားသောအကြောင်းအရာများမှ အပ) «သရုပ်ဆောင်၊ အဆိုတော်၊ ကချေသည်၊ ကြေးစားအားကစားသမား စသည်»	၃နှစ်၊ ၁နှစ်၊ ၆လ၊ ၃လ (သို့) ၁၅ရက်	<input type="radio"/>
ကျွမ်းကျင်မှု	ဂျပန်နိုင်ငံရှိ အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိက အဖွဲ့အစည်းနှင့် ချုပ်ဆိုသည့်စာချုပ်အရ ထူးခြားသော နယ်ပယ်တွင် အထူးကျွမ်းကျင်မှု လိုအပ်သည့် လုပ်ငန်းကိုလုပ်ဆောင်သည့်လှုပ်ရှားမှု «နိုင်ငံခြားအစားအစာ စားဖိုမှူး၊ အားကစားနည်းပြ၊ လေယာဉ်မှူး၊ ပန်းထိမ်ဆရာစသည်»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၃လ	<input type="radio"/>



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင်	<p><b>အမျိုးအစား ၁</b></p> <p>(က) အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ဥပဒေဖြင့် အသိအမှတ်ပြုထားသော အလုပ်သင်စီမံကိန်း (အမျိုးအစား ၁ ကုမ္ပဏီတစ်ခုချင်းပုံစံ ကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင် ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်သာ) အရ သင်တန်း တက်ခြင်း၊ ထို့အပြင် အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှု</p> <p>(ခ) အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ဥပဒေဖြင့် အသိအမှတ်ပြုထားသော အလုပ်သင်စီမံကိန်း (အမျိုးအစား ၁ အဖွဲ့ကြီးကြပ်သည့်ပုံစံ ကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင်ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်သာ) အရ သင်တန်း တက်ခြင်း၊ ထို့အပြင် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှု</p>	<p><b>အမျိုးအစား ၁</b></p> <p>တရားရေးဝန်ကြီး က တစ်ခုချင်း အလိုက် သတ်မှတ်ထား သည့်ကာလ (၁နှစ် မကျော်သည့် ပမာဏအတွင်း)</p>	
	<p><b>အမျိုးအစား ၂</b></p> <p>(က) အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ဥပဒေဖြင့် အသိအမှတ်ပြုထားသော အလုပ်သင်စီမံကိန်း (အမျိုးအစား ၂ ကုမ္ပဏီတစ်ခုချင်းပုံစံ ကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်သာ) အရ အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှု</p> <p>(ခ) အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ဥပဒေဖြင့် အသိအမှတ်ပြုထားသော အလုပ်သင်စီမံကိန်း (အမျိုးအစား ၂ အဖွဲ့ကြီးကြပ်သည့် ပုံစံ ကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင်ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်သာ) အရ အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှု</p>	<p><b>အမျိုးအစား ၂</b></p> <p>တရားရေးဝန်ကြီး က တစ်ခုချင်း အလိုက် သတ်မှတ်ထား သည့်ကာလ (၂နှစ် မကျော်သည့် ပမာဏအတွင်း)</p>	○
	<p><b>အမျိုးအစား ၃</b></p> <p>(က) အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ဥပဒေဖြင့် အသိအမှတ်ပြုထားသော အလုပ်သင်စီမံကိန်း (အမျိုးအစား ၃ ကုမ္ပဏီတစ်ခုချင်းပုံစံ ကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်သာ) အရ အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှု</p> <p>(ခ) အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ဥပဒေဖြင့် အသိအမှတ်ပြုထားသော</p>	<p><b>အမျိုးအစား ၃</b></p> <p>တရားရေးဝန်ကြီး က တစ်ခုချင်း အလိုက် သတ်မှတ်ထား သည့်ကာလ (၂နှစ် မကျော်သည့် ပမာဏအတွင်း)</p>	

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
	အလုပ်သင်စီမံကိန်း (အမျိုးအစား ၃ အဖွဲ့ကကြီးကြပ်သည့် ပုံစံ ကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင်ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်သာ) အရ အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှု		

### (2) အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် မရှိသော နေထိုင်ခွင့် (၅ မျိုး)

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
ယဉ်ကျေးမှု ဆိုင်ရာလှုပ်ရှားမှု	ဝင်ငွေရရှိခြင်းမရှိသော ပညာရေး(သို့)အနုပညာဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှုများ (သို့) ထူးခြားသော ဂျပန်ယဉ်ကျေးမှု(သို့) အနုပညာအား သုတေသနပြုခြင်း (သို့) တတ်ကျွမ်းသူထံမှ ၎င်းပညာသင်ယူခြင်း(" ကျောင်းသား" မှ "သင်တန်း" အထိ ဖော်ပြထားသော အကြောင်းအရာများမှ အပ) «ဂျပန်ယဉ်ကျေးမှုကို လေ့လာသည့် သုတေသီ»	၃နှစ်၊ ၁နှစ်၊ ၆လ (သို့) ၃လ	×
ကာလတို နေထိုင်ခြင်း	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ကာလတိုနေထိုင်လျက် ပြုလုပ်သည့် ခရီးသွားခြင်း၊ အပန်းဖြေ အနားယူခြင်း၊ အားကစား၊ ဆွေမျိုးထံလည်ပတ်ခြင်း၊ လေ့လာခရီး၊ သင်တန်း (သို့) အစည်းအဝေးတက်ရောက်ခြင်း၊ လုပ်ငန်းကိစ္စဆွေးနွေးခြင်းနှင့် အလားတူသော လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ «ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသည်၊ အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူစသည့်»	၉၀ရက်၊ ၃၀ရက် (သို့) ၁၅ရက် အတွင်း ရက်နှုန်းဖြင့် သတ်မှတ်မည်။	×



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်းဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
ပညာတော်သင်	ဂျပန်နိုင်ငံရှိ တက္ကသိုလ်၊ နည်းပညာကောလိပ်၊ အထက်တန်းကျောင်း (အလယ်တန်းအဆင့်ပညာသင်ကျောင်း၏ နှစ်ကြီးပိုင်း အဆင့်ပါဝင်) သို့မဟုတ် အထူးထောက်ပံ့မှုကျောင်း၏ အထက်တန်း အဆင့်၊ အလယ်တန်း (အလယ်တန်းအဆင့် ပညာသင်ကျောင်း၏ အစောပိုင်း နှစ် အဆင့်ပါဝင်) သို့မဟုတ် အထူးထောက်ပံ့မှုကျောင်း၏ မူလတန်းအဆင့်၊ အသက်မွေးပညာလေ့လာရေးကျောင်း သို့မဟုတ် ကျောင်းအမျိုးမျိုး (သို့) ပစ္စည်းကိရိယာနှင့် ဖွဲ့စည်းပုံအရ ကျောင်းဟု ယူဆနိုင်သော အဖွဲ့ အစည်းတွင် ပညာသင်ယူရေး လှုပ်ရှားမှု «တက္ကသိုလ်၊ ကောလိပ်၊ နည်းပညာ ကောလိပ်၊ အထက်တန်းကျောင်း အလယ်တန်းကျောင်းနှင့် မူလတန်းကျောင်းစသည်များ၏ ကျောင်းသူကျောင်းသား»	၄နှစ်နှင့်၃လ၊ ၄နှစ်၊ ၃နှစ်နှင့် ၃လ၊ ၃နှစ်၊ ၂နှစ်နှင့် ၃လ၊ ၂နှစ်၊ ၁နှစ်နှင့် ၃လ၊ ၁နှစ်၊ ၆လ (သို့) ၃လ	✗
သင်တန်း	ဂျပန်နိုင်ငံရှိ အစိုးရ၊ ပုဂ္ဂလိကအဖွဲ့အစည်းက လက်ခံ၍ လုပ်ဆောင်သည့် နည်းပညာစသည်များကို ရယူသည့်လှုပ်ရှားမှု ("အလုပ်သင် အမျိုးအစား ၁"နှင့် "ကျောင်းသား" နေထိုင်ခွင့်များတွင်ဖော်ပြသည့် လှုပ်ရှားမှုမှအပ) «သင်တန်းသား»	၁နှစ်၊ ၆လ (သို့) ၃လ	✗
မှီခို	"ပါမောက္ခ"မှ "ယဉ်ကျေးမှုဆိုင်ရာလှုပ်ရှားမှု"အထိ နေထိုင်ခွင့်ဖြင့် နေထိုင်သူ ("အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်"မှအပ) (သို့) "ပညာ တော်သင်" နေထိုင်ခွင့်ဖြင့်နေထိုင်သူကို မှီခိုနေသည့် အိမ်ထောင်ဖက် (သို့) ရင်သွေးအဖြစ် နိစ္စဒူဝ လှုပ်ရှားမှု «ဂျပန်နိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နိုင်ငံခြားသားကိုမှီခိုသည့် အိမ်ထောင်ဖက် နှင့် ရင်သွေး»	၅နှစ်၊ ၄နှစ်နှင့် ၃လ၊ ၄နှစ်၊ ၃နှစ် နှင့်၃လ၊ ၃နှစ်၊ ၂နှစ်နှင့်၃လ၊ ၂နှစ်၊ ၁နှစ်နှင့် ၃လ၊ ၁နှစ်၊ ၆လ (သို့) ၃လ	✗



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

(3) နိုင်ငံခြားသားတစ်ဦးချင်းစီအလိုက် ခွင့်ပြုထားသောအကြောင်းအရာပေါ်မူတည်၍ အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိမရှိ သတ်မှတ်သည့် နေထိုင်ခွင့်အမျိုးအစား (၁မျိုး)

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်နိုင်သည့်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ချက်များ «လုပ်ကိုင်နိုင်သောလုပ်ငန်း ဥပမာ»	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
သီးခြားသတ်မှတ်သည့် လှုပ်ရှားမှု	တရားရေးဝန်ကြီးက နိုင်ငံခြားသားတစ်ဦးချင်းစီအလိုက် အထူးသတ်မှတ်သည့် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ «သံတမန်စသူ၏အိမ်အကူ၊ Working Holiday၊ စီးပွားရေး သဘောတူညီချက်အရ နိုင်ငံခြားသားသူနာပြုနှင့် ပြုစုစောင့်ရှောက်ရေးပညာရှင် အလောင်းအလျာစသူများ»	၅နှစ်၊ ၄နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၂နှစ်၊ ၁နှစ်၊ ၆လ၊ ၃လ (သို့) တရားရေးဝန်ကြီး က တစ်ဦးချင်းအလိုက်သတ်မှတ်သည့်ကာလ (၅နှစ်ထက်မကျော်)	○

(4) အဆင့်အတန်း(သို့) ရာထူးအပေါ်အခြေခံသည့်နေထိုင်ခွင့် (၄မျိုး)

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ရထားသည့် အဆင့်အတန်း (သို့) ရာထူး	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
ရာသက်ပန် နေထိုင်သူ	တရားရေးဝန်ကြီးက ရာသက်ပန်နေထိုင်ခွင့်ပြုသူ «တရားရေးဝန်ကြီး ထံမှ ရာသက်ပန်နေထိုင်ခွင့်ရရှိထားသူ (လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး ခြွင်းချက်များ ဆိုင်ရာဥပဒေတွင် သတ်မှတ်ထားသော အထူးရာသက်ပန်နေထိုင်သူ မှအပ)»	အချိန်အကန့်အသတ်မရှိ	◎
ဂျပန်နိုင်ငံသား၏ အိမ်ထောင်ဖက် စသည်များ	ဂျပန်နိုင်ငံသား၏အိမ်ထောင်ဖက်(သို့)တရားမဥပဒေ ('မဲဂျီ' ၂၉နှစ် ဥပဒေအမှတ်၈၉) ပုဒ်မ ၈၁(၂)၏ပြဌာန်းချက်အရ အထူးမွေးစားသား (သို့) ဂျပန်နိုင်ငံသား၏ကလေးအဖြစ်မွေးဖွားသူ «ဂျပန်နိုင်ငံသား၏အိမ်ထောင်ဖက်၊ကလေး၊အထူးမွေးစားသား»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၆လ	◎



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

နေထိုင်ခွင့်	ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ရထားသည့် အဆင့်အတန်း (သို့) ရာထူး	ခွင့်ပြုကာလ	အလုပ်
ရာသက်ပန်နေထိုင်သူ ၏အိမ်ထောင်ဖက် စသည်များ	ရာသက်ပန်နေထိုင်သူနေထိုင်ခွင့်ရှိသူ သို့မဟုတ် ငြိမ်းချမ်းရေး စာချုပ်အရ ဂျပန် နိုင်ငံသားပြန်အပ်နှံသူများဆိုင်ရာလူဝင်မှုအထူး ဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော အထူးရာသက်ပန်နေထိုင်သူ (အောက်တွင် "ရာသက်ပန်နေထိုင်သူစသည်များ"ဟုခေါ်ဆိုမည်။)၏ အိမ်ထောင်ဖက် (သို့) ရာသက်ပန်နေထိုင်သူ စသည်၏ ရင်သွေး အဖြစ် ဂျပန်နိုင်ငံတွင်မွေးဖွား ကာ ဆက်လက်နေထိုင်နေသူ «ရာသက်ပန်နေထိုင်သူ၊ အထူးရာသက်ပန်နေထိုင်သူ၏အိမ်ထောင် ဖက်(သို့)ဂျပန်နိုင်ငံတွင်မွေးဖွားပြီး ဆက်လက်နေထိုင်နေသည့် ရင်သွေး အရင်း»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့) ၆လ	◎
အခြေချနေထိုင်သူ	တရားရေးဝန်ကြီးက ထူးခြားသောအကြောင်းအရာကို ထည့်သွင်း စဉ်းစား၍ သက်တမ်းအတိုင်းအတာတစ်ခုကို သတ်မှတ်ပြီး နေထိုင် ခွင့်ပြုသူ «တတိယနိုင်ငံတွင် အခြေချသည့် ဒုက္ခသည်၊ နိုင်ငံခြားသား ဂျပန်မျိုးနွယ် တတိယမျိုးဆက်၊ စစ်ပြီးချိန်တရုတ်နိုင်ငံတွင် ကျန်နေသော ဂျပန်နိုင်ငံသားစသည်»	၅နှစ်၊ ၃နှစ်၊ ၁နှစ် (သို့)၆လ (သို့) တရားရေးဝန်ကြီး က တစ်ဦးစီအလိုက် သတ်မှတ်သည့်ကာလ (၅နှစ်ထက်မပိုရ)	◎

မှတ်ချက်။ ။ "အလုပ်" ကော်လံ တွင်အသုံးပြုထားသောသင်္ကေတ

◎ : အကန့်အသတ်မရှိ အလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်သည်။

○ : သတ်မှတ်ချက်များအတွင်း အလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်သည်။

x : အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့်မရှိ

ရည်ညွှန်း။ ။ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဦးစီးဌာန နေထိုင်ခွင့်အမျိုးအစားများဇယား





### 1 အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေခြင်း

#### (3) အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့်မရှိသော နေထိုင်ခွင့်အတွက် နေထိုင်ခွင့်ပြင်ပလှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုခွင့်ပြုချက်

နေထိုင်ခွင့်အမျိုးအစား "ယဉ်ကျေးမှုဆိုင်ရာလှုပ်ရှားမှု" ၊ "ကာလတိုနေထိုင်ခြင်း" ၊ "ပညာတော်သင်"၊ "သင်တန်း" နှင့် "မှီခို" ဖြစ်သူများသည် ဂျပန်နိုင်ငံအတွင်းတွင် ဝင်ငွေရရှိသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကို စီမံခန့်ခွဲခြင်းနှင့် အခကြေးငွေရရှိသော လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုကို ပြုလုပ်ခြင်းကို ခွင့်မပြုထားသောကြောင့် ဤနေထိုင်ခွင့်ကို ရရှိထားသူသည် အလုပ်လုပ်ကိုင်လိုသော အခါ ရှေးဦးစွာ ဒေသဆိုင်ရာလူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးရုံးစသည်တွင် နေထိုင်ခွင့်ပြင်ပ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု ခွင့်ပြုချက် ရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။ သို့သော် နေထိုင်ခွင့်ပြင်ပလှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုခွင့်ပြုချက်သည် မိမိ၏ နေထိုင်ခွင့်နှင့် အကြုံးပင်သော လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုကို မထိခိုက်စေနိုင်သောဘောင် အတွင်းတွင်သာ ခွင့်ပြုပေးခံရမည်။

လိုအပ်သော စာရွက်စာတမ်း	လျှောက်ရန် နှင့် စုံစမ်းရန်နေရာ	အချိန်	စရိတ်
1။ နေထိုင်ခွင့် ပြင်ပလှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု ခွင့်ပြုချက်လျှောက်လွှာပုံစံ 2။ နေထိုင်ခွင့် ပြင်ပလှုပ်ရှား ဆောင်ရွက်မှု ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီး ဆောင်ရွက်မည့် လှုပ်ရှားမှု အကြောင်းကိုရှင်းပြသည့် စာရွက်စာတမ်း 3။ နိုင်ငံကူးလက်မှတ် 4။ နေထိုင်ခွင့် ကတ်ပြား စသည်	လျှောက်ရန်နေရာ။ ။ မိမိနေထိုင်ရာ ဧဝေဒေသ၏ ဒေသဆိုင်ရာလူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး ဌာနရုံး စုံစမ်းရန်နေရာ။ ။ ဒေသဆိုင်ရာ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးဌာနရုံး ထို့အပြင် နိုင်ငံခြားသား နေထိုင်ခွင့် အထွေထွေ သတင်း အချက် အလက်စင်တာ	နေထိုင်ခွင့် ပြင်ပ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု လုပ်လိုသောအခါ	အခမဲ့

"ပညာတော်သင်"နေထိုင်ခွင့်ကို ရရှိထားသူများသည် အထွေထွေနေထိုင်ခွင့်ပြင်ပ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုခွင့်ပြုချက်ကို ရယူပြီးနောက်တွင် အချိန်ပိုင်း အလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်သော အလုပ်ချိန်သည် သတ်မှတ်ချက်အရ တစ်ပတ်တွင် ၂၈ နာရီအတွင်း (ကာလရှည်ကျောင်းပိတ်ရက်တွင် တစ်နေ့လျှင် ၈ နာရီအထိ) ဖြစ်သည်။ ([B နေထိုင်ခွင့် ၂-၆ နေထိုင်ခွင့် ပြင်ပလှုပ်ရှားမှု ခွင့်ပြုချက်ကို ကြည့်ပါ။](#))



### 1 အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေခြင်း

#### (4) အလုပ်အကိုင် နှင့် ပတ်သက်သော ဥပဒေ

သင်သည် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အလုပ်လုပ်ကိုင်သည့်အခါ မည့်သည့်နိုင်ငံသားပင်ဖြစ်နေပါစေ အောက်ပါ အလုပ်အကိုင်နှင့် ပတ်သက်သော ဥပဒေပြဌာန်းချက်များ၏ အကျိုးသက်ရောက်မှုကို ခံစားနိုင်ပါသည်။

#### အလုပ်အကိုင် တည်ငြိမ်ရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ

သင့်လျော်သည့်အလုပ်အကိုင် တိုက်တွန်း၊ ရှာဖွေပေးသည့်အခါ မည့်သည့်နိုင်ငံသားမဆို ခွဲခြားဆက်ဆံမှုမရှိစေရန် ဥပဒေပြဌာန်းထားသည်။ သို့သော် တရားမဝင် အလုပ်လုပ်ကိုင်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေမိတ်ဆက်ခြင်းများအား တားမြစ်ထားသည်။

#### အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်းဆိုင်ရာ ဥပဒေ

အလုပ်သမား သဘောတူညီချက်၊ လုပ်ခ (လစာ)၊ အလုပ်လုပ်ချိန်၊ နားချိန်၊ နားရက် ထို့အပြင် နှစ်စဉ် လစာပြည့်ခွင့် စသည့် အလုပ်အကိုင် အခြေအနေ၏ အနိမ့်ဆုံး စံချိန်စံညွှန်းကို ပြဌာန်းထားသည်။ နိုင်ငံသား၊ ဘာသာ၊ အဆင့်အတန်းကို အကြောင်းပြု၍ လုပ်ခနှင့် အလုပ်ချိန်စသည့် အလုပ်အကိုင်အခြေအနေနှင့် ပတ်သက်သည့် ခွဲခြားဆက်ဆံမှု မရှိစေရန် ပြဌာန်းထားသည်။

#### အမျိုးသား၊အမျိုးသမီး အလုပ်အကိုင် အခွင့်အရေး တန်းတူညီမျှမှုဆိုင်ရာ ဥပဒေ

အလုပ်ခေါ်ခြင်း၊ အလုပ်ခန့်ခြင်း၊ အလုပ်နေရာချထားခြင်း၊ ရာထူးတက်ခြင်း၊ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးခြင်း၊ လူမှုဖူလုံရေးနှင့်ကျန်းမာရေး၊ သက်ပြည့်ပင်စင်၊ အလုပ်ထွက်ခြင်း၊ အလုပ်ထုတ်ခံရခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ အလုပ်သမား၏ ကျား၊မခွဲခြားမှုကို အကြောင်းပြု၍ ခွဲခြားဆက်ဆံမှုကို တားမြစ်ထားသည်။

#### အခြားဥပဒေများ

အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခလစာ ဥပဒေ၊ လုပ်ငန်းခွင် လုံခြုံရေးနှင့် ကျန်းမာရေး ဥပဒေ၊ အလုပ်သမား ထိခိုက်ဒဏ်ရာ လျော်ကြေးအာမခံ ဥပဒေ၊ ကလေးပြုစုပျိုးထောင်ရန်နှင့် သက်ကြီးပြုစုစောင့်ရှောက်ရန် အလုပ်နားခြင်းဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ အချိန်ပိုင်း အလုပ်သမားဆိုင်ရာ ဥပဒေ စသည်တို့သည်လည်း နိုင်ငံခြားသား အလုပ်သမားများကိုလည်း အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိပါသည်။

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

### 1 အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေခြင်း

#### 1-2 အလုပ်အကိုင် ဆွေးနွေးခြင်း၊ အလုပ်အကိုင် မိတ်ဆက်ရှာဖွေခြင်း

##### (1) အများပြည်သူ အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေရေး ဌာန (Hello Work)

အလုပ်အကိုင်ဆွေးနွေးခြင်း၊ အလုပ်အကိုင်မိတ်ဆက်ရှာဖွေခြင်းကို အခမဲ့လုပ်ဆောင်ပေးလျက်ရှိသော အစိုးရ အဖွဲ့အစည်းဖြစ်သည်။ Hello Work သည် အွန်လိုင်းစနစ်ဖြင့် ချိတ်ဆက်ထားပြီး ကွန်ပျူတာနှင့် တစ်နိုင်ငံလုံးရှိ အလုပ်ခေါ်စာများကို ကြည့်ရှုနိုင်သည်။ ထို့အပြင် အချိန်ပိုင်းအလုပ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်း ဆွေးနွေးမှုများကို လက်ခံဆောင်ရွက်ပေးသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကား တတ်မြောက်သူသည် နီးစပ်ရာ Hello Work ကို အသုံးပြုသင့်သည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားက ကျွမ်းကျင်စွာ မတတ်မြောက်သူသည်လည်း Hello Work ကို အသုံးပြုနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ဖုန်းဖြင့် ကြိုတင် ရမရ သေချာမေးမြန်းပါ။ အလုပ်ရှာဖွေရန် စာရင်းပေးသွင်းသည့်အခါ နေထိုင်ခွင့်နှင့် နေထိုင်ခွင့်ကာလကို စိစစ်သောကြောင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ်နှင့် နေထိုင်ခွင့်ကတ်ပြား (သို့) အထူးရာသက်ပန် နေထိုင်သူ ထောက်ခံစာကို မလွဲမသွေ ယူဆောင်သွားပါ။ အချို့ Hello Work ရုံးများတွင် စကားပြန်ကို ထားရှိသည်များလည်းရှိသည်။

နိုင်ငံခြားသားများအတွက် ပြုစုထားသောဇယား။ <http://www.mhlw.go.jp/bunya/koyou/naitei/dl/nihong1.pdf>

	ယူဆောင်သွားရန်လိုအပ်သော စာရွက်စာတမ်း စသည်
ပညာတော်သင်၊ မှီခို နေထိုင်ခွင့်ဖြင့် အချိန်ပိုင်းအလုပ်ကို လုပ်ဆောင် လိုသော အခါ	1။ နေထိုင်ခွင့် ကတ်ပြား 2။ နိုင်ငံကူးလက်မှတ် 3။ နေထိုင်ခွင့်ပြင်ပ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု ခွင့်ပြုစာ ( <a href="#">B နေထိုင်ခွင့် 2-6 နေထိုင်ခွင့် ပြင်ပလှုပ်ရှားမှု ခွင့်ပြုစာ အညွှန်း</a> )
သီးခြားသတ်မှတ်သည့် လှုပ်ရှားမှု (working holiday စသည်) ဖြစ်လျှင်	1။ နေထိုင်ခွင့် ကတ်ပြား 2။ နိုင်ငံကူးလက်မှတ် 3။ တရားရေးဝန်ကြီးမှ ထုတ်ပေးသော ခွင့်ပြုအမိန့်စာ
ပညာတော်သင် ကျောင်းသားက ကျောင်းအောင်ပြီးနောက် လုပ်မည့် အလုပ်ကို ဆွေးနွေးလိုသော အခါ	1။ နေထိုင်ခွင့် ကတ်ပြား 2။ နိုင်ငံကူးလက်မှတ် 3။ ကျောင်းသားကတ်ပြား

စာညွှန်း။ ။ရှင်းကျကျ နိုင်ငံခြားသား အလုပ်အကိုင် အကူအညီ လမ်းညွှန်စင်တာ (အပေါ် ၂ ကြောင်း)

တိုက်ရိုက် နိုင်ငံခြားသား အလုပ်အကိုင် ဝန်ဆောင်မှု စင်တာ (ပညာတော်သင်များအတွက် လမ်းညွှန်၊ အလုပ်ရှာဖွေခြင်း၊ မှတ်ပုံတင်ခြင်းဆိုင်ရာ နည်းလမ်းများ)

(အောက် ၁ ကြောင်း)



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

### 1 အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေခြင်း

#### (2) နိုင်ငံခြားသား အလုပ်အကိုင် ဝန်ဆောင်မှုစင်တာ

နိုင်ငံခြားသားများအတွက်သီးသန့် အလုပ်အကိုင်ဆွေးနွေးခြင်း၊ အလုပ်အကိုင်အကူအညီပေးခြင်းကို ဆောင်ရွက်သော "နိုင်ငံခြားသား အလုပ်အကိုင် ဝန်ဆောင်မှုစင်တာ"သည် တိုကျို၊ အိုဆာကာ၊ နာဂိုယာမှာရှိသည်။ ထို့အပြင် အချို့အများပြည်သူ အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေရေးဌာန (Hello Work) တွင် စကားပြန်များကို ထားရှိသည့် ဌာနလည်းရှိသည်။

#### နိုင်ငံခြားသား အလုပ်အကိုင် ဝန်ဆောင်မှုစင်တာ

အမည်	တည်နေရာ	ဖုန်းနံပါတ်	စုံစမ်းရန် အသုံးပြုနိုင်သော ဘာသာစကား	လက်ခံချိန်
တိုကျို နိုင်ငံခြားသား အလုပ်အကိုင် ဝန်ဆောင်မှု စင်တာ	〒163-0721 Tokyo-To Shinjuku-Ku Nishi-Shinjuku 2-7-1 Odakyu Daiichi Seimei Building 21F	TEL 03-5339-8625  FAX 03-5339-8654	အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ	မနက် ၈း၃၀ မှ ညနေ ၅း၁၅ ထိ (စနေ၊ တနင်္ဂနွေ၊ အစိုးရ ရုံးပိတ်ရက်များ ထို့အပြင် နှစ်စ၊ နှစ်ဆုံး အားလပ်ရက်များ မပါဝင်) *စကားပြန်လိုအပ်လျှင် ကြိုတင်၍ ဖုန်းဆက် အကြောင်းကြားရန်
ရှင်းဂျူကူ နိုင်ငံခြားသား အလုပ်အကိုင်၊ အထောက်အပံ့ ရှာဖွေပေးရေး စင်တာ	〒160-8489 Tokyo-To Shinjuku-Ku Kabukicho 2-42-10 Hello Work Shinjuku (Kabukicho Chosha) 1F	TEL 03-3204-8609  FAX 03-3204-8619	အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ	မနက် ၈း၃၀ မှ ညနေ ၅း၁၅ (စနေ၊ တနင်္ဂနွေ၊ အစိုးရရုံးပိတ်ရက်များ ထို့အပြင် နှစ်စ၊ နှစ်ဆုံး အားလပ်ရက်များ မပါဝင်) *စကားပြန်လိုအပ်လျှင် ကြိုတင်၍ ဖုန်းဆက် သွတ်ကင်လုပ်ရန်
အိုဆာကာ နိုင်ငံခြားသား အလုပ်အကိုင် ဝန်ဆောင်မှုစင်တာ	〒530-0017 Osaka-Shi Kita-Ku Kakudacho 8-47 Hankyu Grand Hill Building 16F	TEL 06-7709-9465  FAX	အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ	မနက် ၁၀း၀၀ မှ ညနေ ၀၆း၀၀ (စနေ၊ တနင်္ဂနွေ၊ အစိုးရ ရုံးပိတ်ရက်များ ထို့အပြင် နှစ်စ၊



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

		06-7709-9468		နှစ်ဆုံး အားလပ်ရက်များ မပါဝင်)
နဂိုယာ နိုင်ငံခြားသား အလုပ်အကိုင် ပန်ဆောင်မှု စင်တာ	〒460-0008 Nagoya-Shi Naka-Ku Sakae 4-1-1 Chunichi Building 12F	TEL 052-264-1901	အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ	မနက် ၈:၃၀ မှ ညနေ ၅:၁၅ (စနေ၊ တနင်္ဂနွေ၊ အစိုးရ ရုံးပိတ်ရက်များ ထို့အပြင် နှစ်စ၊ နှစ်ဆုံး အားလပ်ရက်များ မပါဝင်)





### 1 အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေခြင်း

#### (3) အလုပ်ရသည်အထိ လုပ်ဆောင်ရမည့် အချက်များ



အညွှန်း- လူမှုစုလုံခြုံရေး အလုပ်သမား ပန်ကြီးဌာန (၇၂ နှစ်အတွက် အလုပ်လုပ်ကိုင်ရန် ရည်ရွယ်သော နိုင်ငံခြားသားများအတွက်)





# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

ကိုယ်ရေးရာဇဝင်ရေးနည်း

အခြေခံအချက်

- 1။ ကိုယ်ရေးရာဇဝင်သည် မိမိလျှောက်သော ကုမ္ပဏီ စသည်နှင့် ပထမဦးဆုံးထိတွေ့သော အချက်ဖြစ်သည်။ အလုပ်လုပ်ကိုင်လိုစိတ် ပြင်းပြ စိတ်ဓါတ်အား သိစေရန် မှန်ကန်စွာ၊ နားလည်လွယ်ကူစွာ ရေးကြပါစို့။
- 2။ ကိုယ်ရေးရာဇဝင်ကို လက်ရေးဖြင့်ရေးလျှင် အနက်ရောင်ဘောပင်ဖြင့် သေသေချာချာ ရေးသား ဖြည့်သွင်း ရန်လိုပါသည်။ ရေးသားမှုမှားသွားလျှင် မင်ဖျက်ဆေးဖြူကို မသုံးပဲ နောက်တစ်ကြိမ် အစမှ ပြန်၍ ရေးပါ။ ထို့အပြင် ဖြစ်နိုင်လျှင် ကွက်လပ် မရှိအောင် ဖြည့်သွင်းရန် လိုအပ်သည်။



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

### ရက်စွဲ

လူတွေ့စစ်ဆေးခြင်း (စာတိုက်မှ ပို့သော) ရက်စွဲဖြည့်စွက်ရန်

### လက်ရှိနေရပ်လိပ်စာ

မိမိနေထိုင်ရာ ခရိုင်အမည်မှ တိုက်ခန်းနံပါတ်ထိရေးဖြည့်ရန်။

### ခါတ်ပုံ

၃လအတွင်း ရိုက်ကူးထားသောအပေါ်ပိုင်း ရှေ့မျက်နှာစာမှ ခါတ်ပုံကို ကပ်ရန်ဘောင်တွင် ကပ်ပါ။ အနောက်တိုင်းဝတ်စုံ ဖြင့် ဆံပင်ပုံစံ၊ မျက်နှာအမူအရာ၊ မိတ်ကပ်တို့တွင် သတိပြုပြီး နှစ်လိဖွယ်ရှိသော အမူအရာရှိသော ပုံဖြစ်ရမည်။ လျှပ်တပြတ်ရိုက်ကူးထားသော ပုံများမဖြစ်ရပါ။

### လိုင်စင်၊ အရည်အချင်း

၎င်းတို့ကို ရရှိထားသော အစဉ်အလိုက် တရားဝင်အမည်ဖြင့် ဖြည့်စွက် ရမည်။ အလုပ်နှင့် မသက်ဆိုင်သော အရည်အချင်းနှင့် ဝါသနာစသည့် အရည်အချင်းတို့ကို ဖြည့်စွက်နိုင်ပါသည်။

### ပညာအရည်အချင်း

ကျောင်းအမည် ပြည့်စုံစွာရေးရန်၊ တက္ကသိုလ်၏ ဘာသာရပ်ကို တိကျစွာ ရေးဖြည့်ရန်။

The image shows a Japanese resume (履歴書) and a resume form (履歴書用紙). The resume on the left includes personal information (Name: 職安 花子, Date of Birth: 昭和45年1月11日), address (新潟県新潟市万代3丁目4-38), and a list of education and work history. The resume form on the right is a structured version of the same information. Arrows from the text blocks point to corresponding fields: 'Date of Birth' points to the birth date field; 'Current Address' points to the address field; 'Education' points to the education history table; 'Work History' points to the work history table; 'Licenses' points to the license field; and 'Skills' points to the skills field.

အလုပ်ရာဇဝင်

ကျောင်းတက်ရာဇဝင် နောက်ဆုံးစာကြောင်းမှ တစ်ကြောင်းခြားကာ ရေးရန်။ အရင် ကုမ္ပဏီများ၏ အမည်ကို တရားဝင်အမည်ဖြင့် အပြည့်အစုံ ဖြည့်စွက်ရန်။ အချိန်ပိုင်းအလုပ်များကို ကာလရှည်လုပ်ခဲ့လျှင် ဖြည့်စွက်ရန်။

### အလုပ်လျှောက်လိုသော အကြောင်းအရင်း

ဤအလုပ်လျှောက်သည့် အကြောင်းရင်းကို သေချာစွာ စဉ်းစားပြီး အသေးစိတ်ရေးသားလျှောက်ထားရန်။ အလုပ်ရှင်က စိတ်ဝင်စားဆုံးအချက်ဖြစ်သည်။

### ပြောလိုသော အကြောင်းအရာ

မိမိအလိုရှိသော အလုပ်အမျိုးအစား နှင့် လုပ်ငန်းခွင်နေရာ စသည်ကို ဖြည့်စွက်ရန်

ရှည်ညွှန်း။ ။ လူမှုလုံခြုံရေး အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန (ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အလုပ်လုပ်ကိုင်ရန် ရည်ရွယ်သော နိုင်ငံခြားသားများအတွက်)



### 1 အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေခြင်း

#### 1-3 အလုပ်ဝင်ခြင်း

##### (1) အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် ထောက်ခံစာ

အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့်ထောက်ခံစာသည် သင်သည် အလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်သော နေထိုင်ခွင့်ကို ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း သက်သေပြသော ထောက်ခံစာဖြစ်သည်။ ၎င်းတွင် အလုပ်အကြောင်းအရာနှင့် အလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်သောကာလကို ရှင်းလင်းစွာ ရေးသားထားသည်။ ဒေသဆိုင်ရာလူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးရုံးတွင် လျှောက်ထားရမည်။ အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် ထောက်ခံစာတွင် သင်၏ နေထိုင်နိုင်ခွင့်၏ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများနှင့် နေထိုင်ခွင့်ကာလကို ဖော်ပြထားသောကြောင့် အလုပ်ရှင်နှင့် အလုပ်သမား နှစ်ဘက်စလုံးအတွက် စိတ်ချနိုင်သည်။ ထို့အပြင် အလုပ်ပြောင်းရွှေ့သောအခါလည်း တခါတရံ လိုအပ်နိုင်သည်။ (B နေထိုင်ခွင့် 3 အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့်ထောက်ခံစာရယူခြင်းကို ကြည့်ပါ။)

လိုအပ်သော စာရွက်စာတမ်း	လျှောက်လွှာတင်ရန်၊ စုံစမ်းရန်	အချိန်	စရိတ်
1။ အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့်ထောက်ခံစာ လျှောက်လွှာ	လျှောက်လွှာတင်ရန်။ ။ မိမိ နေထိုင်ရာ	လိုအပ်ချက် အတိုင်း	ထောက်ခံစာကို လက်ခံ ရယူသည့် အခါ ယန်း ၆၈၀ ပေးဆောင်ရမည်။ (တံဆိပ်ခေါင်း)
2။ နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (သို့) နေထိုင်ခွင့်ကတ်ပြား (နေထိုင်ခွင့်ပြင်ပ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု ခွင့်ပြုချက်ကို ရရှိထားလျှင်)	ဒေသ၏ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး ဌာနရုံး စုံစမ်းရန်။ ။ ဒေသဆိုင်ရာ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဌာနရုံး (သို့)		
3။ နေထိုင်ခွင့်ပြင်ပ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု ခွင့်ပြုချက် စသည့်	နိုင်ငံခြားသား နေထိုင်ခွင့် သတင်းအချက်အလက် စင်တာ		



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E

### အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

別記第二十九号の五様式(第十九条の四関係)

နမူနာ

日本国政府法務省  
Ministry of Justice, Government of Japan

### 就労資格証明書交付申請書 APPLICATION FOR CERTIFICATE OF AUTHORIZED EMPLOYMENT

入国管理局長 殿

To the Director General of

Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第19条の2第1項の規定に基づき、次のとおり就労資格証明書の交付を申請します。  
Pursuant to the provisions of Paragraph 1 of Article 19-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for a certificate of authorized employment.

1 国籍・地域 Nationality / Region \_\_\_\_\_ 2 生年月日 Date of birth \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

3 氏名 Name \_\_\_\_\_

4 性別 Sex \_\_\_\_\_ 男・女 Male/Female \_\_\_\_\_ 5 住居地 Address in Japan \_\_\_\_\_

電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular Phone No. \_\_\_\_\_

6 旅券(1)番号 Passport Number \_\_\_\_\_ (2)有効期限 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

7 在留の資格 Status of residence \_\_\_\_\_ 在留期間 Period of stay \_\_\_\_\_

在留期間の満了日 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

8 在留カード番号 / 特別永住者証明書番号 Residence card number / Special Permanent Resident Certificate number \_\_\_\_\_

9 証明を希望する活動の内容 Desired activity to be certified \_\_\_\_\_

10 就労する期間 Period of work \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_ から from \_\_\_\_\_ 年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_ まで to \_\_\_\_\_

11 使用目的 Purpose of use \_\_\_\_\_

12 法定代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)

(1)氏名 Name \_\_\_\_\_ (2)本人との関係 Relationship with the applicant \_\_\_\_\_

(3)住所 Address \_\_\_\_\_

電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 Cellular phone No. \_\_\_\_\_

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.  
申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

年 Year \_\_\_\_\_ 月 Month \_\_\_\_\_ 日 Day \_\_\_\_\_

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。  
Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 Name \_\_\_\_\_ (2)住所 Address \_\_\_\_\_

(3)所属機関等 Organization to which the agent belongs \_\_\_\_\_ 電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_

ရည်ညွှန်း။ ။ တရားရေးဝန်ကြီးဌာန (အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် ထောက်ခံစာလျှောက်လွှာပုံစံ)၌



ဒေသန္တရအစိုးရများနိုင်ငံတကာဆက်ဆံရေးကူညီထောက်ပံ့မှုအဖွဲ့



### 1 အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေခြင်း

#### (2) စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းနှင့် အပြုအမူ

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အလုပ်လုပ်လျှင် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ လုပ်ငန်းခွင် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းနှင့် အပြုအမူတို့ကို လိုက်နာရမည် ဖြစ်သည်။ အောက်တွင် အခြေခံကျသော အလုပ်ခွင်စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ အပြုအမူ အချို့ကို ဖော်ပြထားသည်။



# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

1။ ကုမ္ပဏီသို့ သတ်မှတ်ချိန်ထက် နောက်မကျစေပေ အလုပ်ဝင်ရန်  
2။ ခိုင်မာသော အကြောင်းရင်းမရှိပဲ အလုပ်နောက်ကျခြင်း ခွင့်မပြု

3။ ကုမ္ပဏီတွင် မိမိ၏ အထက် လူကြီးများ၊ လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များအား လေးလေးစားစား နှုတ်ဆက်ရန်

4။ ခွင့်ယူသည့်အခါ သေချာစွာ ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားရန်

5။ ပေးအပ်ညွှန်ကြားခံရသော အလုပ်ကို မှန်ကန်တိကျစွာ လုပ်ကြံစို့

6။ အလုပ်ချိန် အတွင်း ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ တွေ့ဆုံမှုများ၊ ဖုန်းပြောမှု မလုပ်ရ

7။ ခွင့်ပြုချက်မရပဲ ကုမ္ပဏီပိုင် ပစ္စည်းများ ယူဆောင်သွားခြင်း၊ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အသုံးပြုခြင်းမလုပ်ရ

8။ အလုပ်ပြီးသောအခါ မိမိ၏ လုပ်ငန်းခွင် နေရာကို သန့်ရှင်းခြင်း၊ နေရာတကျ သိမ်းဆည်းခြင်းများ လုပ်ကြပါစို့

9။ အိမ်ပြန်သည့်အခါ (ပင်ပန်းနေပြီနော်) (အရင်ပြန်နှင့်မယ်နော်) စသည်ဖြင့် နှုတ်ဆက်စကား ဆိုကြပါစို့

10။ နားရက်နှင့်ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ ပြုကျင့်ချိန်နှင့်အညီ နားရမည် သာ၊ အလုပ်အခြေအနေပေါ် မူတည်ပြီး သတ်မှတ်ချိန်ထက် နောက်ကျခြင်း၊ အလုပ်ပိတ်ရက်တွင် အလုပ်လုပ်ရခြင်း များလည်း ရှိသည်



### 1 အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေခြင်း

#### 1-4 အချိန်ပိုင်း အလုပ်

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အလုပ်သမား အများစုမှာ အချိန်ပိုင်းအလုပ် လုပ်ကိုင်သူများ ဖြစ်ကြသည်။ အချိန်ပိုင်းအလုပ်သည် ယေဘုယျအားဖြင့် နာရီကြာကြာလုပ်ကိုင်ကြသော သာမန်အလုပ်သမားထက် ပို၍တိုသော အလုပ်ချိန်အတွင်း လုပ်သူများဖြစ်သော်လည်း အချိန်ပိုင်းအလုပ်လုပ်သူများအပေါ်တွင်လည်း အလုပ်နှင့် ပတ်သက်သော ဥပဒေများသည် မူအားဖြင့် အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိသည်။

ထို့အပြင် အာမခံနှင့် ပတ်သက်၍လည်း လုပ်ငန်းခွင်ထိခိုက်မှု အာမခံကို ခံစားနိုင်ပြီး အလုပ်အာမခံနှင့် ကျန်းမာရေးအာမခံ တို့သည်လည်း သတ်မှတ်ထားသော အချက်အလက်များ ပြည့်စုံလျှင် ခံစားနိုင်သည်။



### 2 အလုပ်စာချုပ်နှင့် လုပ်ငန်းခွင် အခြေအနေ

အလုပ်မဝင်ခင်တွင် အလုပ်စာချုပ်နှင့် အလုပ်အကိုင်အခြေအနေနှင့် ပတ်သက်၍ မိမိကိုယ်တိုင် သေချာ သိရှိစေရန် အရေးကြီးသည်။

#### 2-1 အလုပ်စာချုပ်

##### (1) အလုပ်စာချုပ်ဆိုသည်မှာ

အလုပ်စာချုပ်ဆိုသည်မှာ အလုပ်အကိုင်အခြေအနေ (အလုပ်လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် သတ်မှတ်ချက်များ) နှင့် ပတ်သက်၍ သင်နှင့် အလုပ်ရှင်ကြား ချုပ်ဆိုသော စာချုပ်ဖြစ်သည်။ အလုပ်တာဝန် သဘောတူညီမှု စာချုပ်ချုပ်ဆိုရာတွင် အလုပ် ရှင်သည် လုပ်ခ (လစာ)၊ အလုပ်ချိန် အစရှိသည့် အလုပ်အကိုင်အခြေအနေကို ရှင်းလင်းစွာ ရေးထားသော သဘော တူညီချက် စာချုပ် (အလုပ်အကိုင် အခြေအနေအကြောင်းကြားစာ 1-1(1) ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အလုပ်အကိုင် အခြေအနေ ၊ အညွှန်း) ကို ထည့်သွင်းပေးလေ့ရှိသည်။

ဥပမာ - လစာ၏ မဟာဏကို ၎င်းသဘောတူညီချက် စာချုပ်တွင် မပါဝင်ပဲ နှုတ်ကတိဖြင့် ဆုံးဖြတ်ထားသောကြောင့် နောက်ပိုင်းတွင် ၎င်းအတိုင်း ဖြစ်မလာခဲ့သော အခြေအနေများတွင် သက်သေမရှိသောကြောင့် ပြဿနာဖြစ်ပေါ်သည် များလှပါသည်။ အလုပ်စာချုပ်၏ အကြောင်းအရာများတွင် လုပ်ငန်းခွင်၏ အခြေအနေ အသေးစိတ်ကိုလည်း ထည့်သွင်းရေးသားသင့်သည်။

အလုပ်စာချုပ်ကို ဂျပန်ဘာသာဖြင့် ရေးသားထားလျှင် အလုပ်အကြောင်းအရာများကို မိခင်ဘာသာစကားဖြင့် ဘာသာပြန်ရယူခြင်း စသည်ဖြင့် သေချာစွာပြုလုပ်ပါ။

##### (2) စာချုပ်တွင် ထည့်သွင်းရေးသားမည့် အလုပ်အကိုင်အခြေအနေ

စာချုပ်တွင် ထည့်သွင်းရေးသားရမည့် အလုပ်အကိုင် အခြေအနေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

- အလုပ်စာချုပ်၏ အချိန်ကာလ
- အလုပ်နေရာ၊ အလုပ်၏ အကြောင်းအရာ
- အလုပ်စတင်ချိန်၊ အလုပ်ပြီးဆုံးချိန်၊ သတ်မှတ်ထားသော အလုပ်ချိန်ကို ကျော်လွန်သော အလုပ်ရှိ၊ မရှိ၊ နားချိန်၊ နားရက်၊ အားလပ်ရက် စသည့်
- လစာပမာဏ သတ်မှတ်ခြင်း၊ တွက်ချက်ခြင်း၊ ပေးအပ်ခြင်း ပုံစံများ၊ လစာစာရင်းပိတ်ခြင်းနှင့် ပေးအပ်ခြင်းအချိန်၊ ထို့အပြင် လစာတိုးခြင်းနှင့် ပတ်သက်သော အချက်
- အလုပ်ထွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်သောအချက်

ကုမ္ပဏီသို့ အလုပ်အကိုင်အခြေအနေနှင့် တာဝန်ဝတ္တရားများကို သတ်မှတ်ထားသော "အလုပ်အကိုင်စည်းမျဉ်း (ကုမ္ပဏီ၏ အဆုံးအဖြတ်)" ရှိသောအခါ ၎င်းအကြောင်းအရာများကို သေချာ သိရှိစေရန် အရေးကြီးသည်။





### 2 အလုပ်စာချုပ်နှင့် လုပ်ငန်းခွင် အခြေအနေ

#### 2-2 လုပ်ငန်းခွင်အခြေအနေ

##### (1) အလုပ်လုပ်ချိန်နှင့် နားချိန်

အလုပ်ချိန်သည် အခြေခံအားဖြင့် တစ်ရက်လျှင် ၈ နာရီ၊ တစ်ပတ်လျှင် ၄၀ နာရီ မကျော်လွန်စေရပါ။ နားချိန်သည် အလုပ်ချိန်တွင် မပါဝင်သော်လည်း လုပ်ငန်းခွင်စတင်ရန် ပြင်ဆင်မှုနှင့် သိမ်းဆည်းမှုများ စသည့် အလုပ်ရှင်၏ ညွှန်ကြားချက်အတိုင်းဖြစ်ပါက အလုပ်လုပ်ချိန်ဟု သတ်မှတ်သည်။

အလုပ်လုပ်ချိန်သည် ၈ နာရီကို ကျော်သောအခါ ၁ နာရီကျော်သော အနားယူချိန်သည် အလုပ်လုပ်ချိန်အတွင်းတွင် ထည့်သွင်းရန် သတ်မှတ်ထားသည်။

##### (2) နားရက်နှင့် နှစ်စဉ်လစာပြည့်ခွင့်ရက်စနစ်

အလုပ်အကိုင်စံချိန်စံညွှန်းဆိုင်ရာ ဥပဒေအရ အနည်းဆုံး တစ်ပတ်လျှင် တစ်ကြိမ်ထက်ကျော်၍ ၄ ပတ်လျှင် ၄ ရက်ထက် ကျော်သော နားရက်ကို အလုပ်သမားများကို ပေးအပ်ထားသည်။

၎င်းအပြင် သတ်မှတ်ထားသော နားရက်အပြင် အခြေခံအားဖြင့် အလုပ်သမားက အနားယူလိုသော ရက်တွင် လစာဖြင့် (အနားယူသော ရက်တွင် အလုပ်သမားက လစာရယူခံစားနိုင်) နားနိုင်သည်က နှစ်စဉ်လစာပြည့်ခွင့်ရက် (Nenkyu) ဖြစ်ပြီး၊ အလုပ်စတင်ပြီး ၆ လအကြာ အလုပ်ဆက်တိုက်လုပ်ပြီး အလုပ်လုပ်ရက်အပြည့် (အလုပ်လုပ်ရန် သတ်မှတ်ထားသောရက်အပိုင်းအခြား) ၏ ၈၀ ရာခိုင်နှုန်း အထက်အလုပ်ဆင်းပြီးလျှင် အနည်းဆုံး ၁၀ ရက် ထို့နောက် ၎င်းအလုပ်ခွင်တွင် အလုပ်လုပ်ခဲ့သော နှစ်ကာလပေါ်မူတည်၍ လစာဖြင့် ခွင့်ကို ခံစားနိုင်သည်။

အချိန်ပိုင်းအလုပ်စသည်ဖြင့် သတ်မှတ်အလုပ်ရက် အရေအတွက်နည်းသော အလုပ်သမားသည်လည်း အလုပ်လုပ်ရက်ပေါ်မူတည်၍ နှစ်စဉ်လစာပြည့်ခွင့်ရက် (Nenkyu) ကို ရရှိနိုင်သည်။ သို့သော် အလုပ်ခွင်ကို ထိခိုက်မှု ရှိသောအခါတွင် ခွင့်ယူရန်ကြိုတင်သတ်မှတ်ထားသော နှစ်စဉ်လစာပြည့်ခွင့်ရက်များကို ပြောင်းရွှေ့ခြင်းခံရနိုင်သောကြောင့် မိမိ၏ အထက်အရာရှိနှင့် ကြိုတင်ဆွေးနွေးထားကြပါ။

##### (3) လုပ်ခ (လစာ၊ ဆုကြေးစသည်)

လုပ်ခသည် ငွေသားဖြင့် အလုပ်လုပ်ကိုင်သူ ကာယကံရှင်က တိုက်ရိုက် လစာငွေစုစုပေါင်းကို တစ်လလျှင် တစ်ကြိမ်နှင့် အထက် သတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်တွင် ပေးရန် တာဝန်ရှိသည်။

လုပ်ခ ပမာဏနှင့် ပတ်သက်၍ အလုပ်အမျိုးအစားနှင့် ဒေသအလိုက် အနိမ့်ဆုံး လုပ်ခပမာဏကို သတ်မှတ်ထားရှိသည်။ အကယ်၍ သင်၏ လုပ်ခသည် အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခ လစာထက် နိမ့်လျှင် အလုပ်ရှင်မှ သင့်ထံ ကွာဟငွေ ပမာဏကို ပေးရရှိသာမက အလုပ်ရှင်သည် အရေးယူအပြစ်ပေးခြင်းခံရနိုင်သည်။

ထို့အပြင် အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခသည် အချိန်ပိုင်းအလုပ်သမားများအတွက်လည်း အကျိုးဝင်သည်။ နီးစပ်ရာ အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာနများတွင် စုံစမ်းကြည့်ကြပါ။



### 2 အလုပ်စာချုပ်နှင့် လုပ်ငန်းခွင် အခြေအနေ

#### 2-3 လုပ်ငန်းခွင် ပြဿနာ

သင်သည် အလုပ်တွင် အမျိုးမျိုးသော လုပ်ငန်းခွင် ပြဿနာများ ကြုံတွေ့ရနိုင်သည်။ ဥပမာ။ ။ လုပ်ခမရခြင်း၊ အလုပ်အကြောင်းအရာ မတူညီခြင်း၊ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ နောက်ယှက်မှုကို ခံရခြင်း စသည့် ပြဿနာများနှင့် ကြုံတွေ့ရချိန်တွင် ချက်ခြင်း အနီးဆုံး လူမှုဖူလုံရေး အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာန၏ အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာနများနှင့် မြို့နယ်ရုံး၏ အလုပ်အကိုင်ဆိုင်ရာဌာနတွင် ဂျပန်ဘာသာစကား နားလည်သူနှင့်သွား၍ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ကြည့်ပါ။



### 3 အလုပ်သမား အာမခံ

အလုပ်သမား အာမခံသည် အာမခံဝင်ထားသူ နှင့် ၎င်း၏ မိသားစု နေထိုင်မှုဘဝကို အထောက်အပံ့ပေးသော ဂျပန်နိုင်ငံ၏ လူမှုအာမခံ စနစ်တစ်ရပ်ဖြစ်ပြီး အလုပ်သမား ထိခိုက်ဒဏ်ရာ အာမခံနှင့် အလုပ်အာမခံ ဟူ၍ နှစ်ခုရှိသည်။

#### 3-1 အလုပ်သမား ထိခိုက်ဒဏ်ရာ အာမခံ

##### (1) အလုပ်သမား ထိခိုက်ဒဏ်ရာ အာမခံဟူသည်မှာ

ယေဘုယျအားဖြင့် အလုပ်သမား ထိခိုက်ဒဏ်ရာ အာမခံဟု ခေါ်ပြီး အာမခံကြေးသည် အလုပ်ရှင် (လုပ်ငန်းပိုင်ရှင်)က အပြည့်အဝ တာဝန်ယူရသည်။ အချိန်ပိုင်းအလုပ်နှင့် ပြင်ပဝင်ငွေရအလုပ် နှစ်မျိုးစလုံး ဤစနစ်တွင် ပါဝင်ပြီး၊ ကုမ္ပဏီတွင် အလုပ်လုပ်နေသူဖြစ်ပါက မည့်သည့် နေထိုင်ခွင့်အမျိုးအစားရှိသည့် နိုင်ငံခြားသားမဆို အကျုံးဝင်သည်။ အလုပ်ခွင်တွင် ဒဏ်ရာရရှိခြင်း၊ နေထိုင်မကောင်းခြင်း အခြေအနေ၊ သေဆုံးခြင်း စသည့်အခြေအနေ ထို့ပြင် အလုပ်အသွားအပြန် လမ်းခုလတ်တွင် ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရရှိခဲ့သော အခြေအနေဟု အသိအမှတ်ပြုခံရပါက အလုပ်သမား ထိခိုက်ဒဏ်ရာအာမခံ စနစ်တွင် အကျုံးဝင်ပြီး အမျိုးအစားအလိုက် အာမခံလျှော်ကြေး လက်ခံရယူနိုင်သည်။

သို့သော် အလုပ်သမားထိခိုက်အာမခံသည် ကာယကံရှင် (သို့) အလုပ်ရှင်က အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်းကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာနတွင် မလျှောက်ထားပါက အာမခံလျှော်ကြေးမခံစားရပါ။ အလုပ်သမားထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိမှုဟု ထင်မြင်လျှင် ရှေးဦးစွာ အနီးစပ်ဆုံး အလုပ်အကိုင်စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာနတွင် လျှောက်ကြပါ။

##### (2) အဓိက အာမခံလျှော်ကြေး အမျိုးအစားများ

အဓိက အာမခံလျှော်ကြေး အမျိုးအစားများ	စာရွက်စာတမ်း ထုတ်သောနေရာ	စာရွက်စာတမ်း တင်ပြ လျှောက်ထားရန်နေရာ
ဆေးကုသမှု လျှော်ကြေး (ဆေးကုသမှု ပေးအပ်ခြင်း တောင်းခံလွှာနှင့်)	အလုပ်သမား ထိခိုက်ဒဏ်ရာအာမခံ သတ်မှတ်ဆေးရုံ	အလုပ်သမား ထိခိုက်ဒဏ်ရာအာမခံ သတ်မှတ်ဆေးရုံ (ပထမနေ့ ဆေးကုသမှု သွားရောက် စမ်းသပ်မှု ခံယူစဉ်)
အလုပ်နားခြင်း လျှော်ကြေး (အလုပ်နားခြင်း အတွက် အာမခံတောင်းခံလွှာနှင့်)	အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာန	အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲ ကြီးကြပ်ရေးဌာန
ထိခိုက်ဒဏ်ရာ အာမခံ လျှော်ကြေး (ထိခိုက်ဒဏ်ရာ အာမခံ တောင်းခံလွှာနှင့်)	အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာန	အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲ ကြီးကြပ်ရေးဌာန
ကျန်ရစ်သူ မိသားစု လျှော်ကြေး (ကျန်ရစ်သူ မိသားစု လျှော်ကြေးပင်စင် တောင်းခံလွှာနှင့်)	အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာန	အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲ ကြီးကြပ်ရေးဌာန





## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

- **ဆေးကုသမှု လျော်ကြေးထုတ်ပေးခြင်း**

အလုပ်သမားက အလုပ်တာဝန်ထမ်းဆောင်ချိန်တွင်းနှင့် လုပ်ငန်းခွင် အသွားအပြန် အချိန်တွင် ဒဏ်ရာ၊ နေထိုင် မကောင်းဖြစ်သောအခါ ဆေးကုသမှု အတွက် လိုအပ်သော ကုန်ကျစရိတ်ကို ရရှိနိုင်ပါသည်။

၂၆ ဆေးကုသမှု လျော်ကြေးပေးအပ်ခြင်းကို ရယူနိုင်ရန်အတွက် တတ်နိုင်သရွေ့ အလုပ်သမားအာမခံ၏ သတ်မှတ်ဆေးရုံသို့ သွားကြပါ။ သတ်မှတ်ဆေးရုံတွင် (ဆေးကုသမှု ကုန်ကျစရိတ် ပေးအပ်မှု တောင်းခံလွှာ) ဟူသော စာရွက်ထားရှိပြီး ပထမဦးစွာ စမ်းသပ်ခံယူချိန်တွင် ဤစာရွက်ကို လျှောက်ထားတင်ပြခြင်းဖြင့် အလုပ်သမား အာမခံလျှောက်နိုင်ပြီး ဆေးကုသမှုပြီးဆုံးသည်အထိ၏ ကုန်ကျစရိတ်ကို ကျခံရန်မလိုအပ်ပေ။ အလုပ်သမား ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိမှုဟု ထင်မြင်သောအခါ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းတွင် ကျန်းမာရေးအာမခံ ထို့အပြင် ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအာမခံကို အသုံးပြုသော အခြေအနေတွင်လည်း မဖြစ်မနေ အလုပ်သမားထိခိုက် ဒဏ်ရာအာမခံ လျှောက်ထားကြပါ။

- **အလုပ်နားခြင်း လျော်ကြေးထုတ်ပေးခြင်း**

အလုပ်သမားက အလုပ်ခွင်တွင်း နှင့် အလုပ်အသွားအပြန်ချိန်တွင် ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိပြီး ၎င်း၏ ဆေးကုသမှု အတွက် အလုပ်ရပ်နား၍ လုပ်ခလစာ မရနိုင်ခဲ့သော အခြေအနေတွင် ၎င်း ၄ ရက်မြောက်နေ့မှ စ၍ အခြေခံ နေ့တွက်စရိတ်၏ ၆၀ရာခိုင်နှုန်းကို ပေးအပ်ခြင်း ခံရသည်။

၂၆ အလုပ်နားခြင်း၊ လျော်ကြေးပေးအပ်ခြင်း လျှောက်လွှာ (အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲကြီးကြပ်မှုရုံးတွင် ရယူနိုင်) ဟု ခေါ်သော လျှောက်လွှာစာရွက်ကို အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ကွပ်ကဲကြီးကြပ်မှုဌာနတွင် တင်ပြလျှောက်ထားကြပါစို့။

- **ထိခိုက်ဒဏ်ရာ လျော်ကြေးထုတ်ပေးခြင်း**

လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း ထိခိုက်ဒဏ်ရာ၊ ရောဂါပျောက်ကင်းသွားသော်လည်း ကိုယ်ခန္ဓာတွင် ဒဏ်ရာကျန်ရှိနေသော အချိန်တွင် ပေးအပ်ခြင်း ခံရသည်။

- **ကျန်ရစ်သူ မိသားစု လျော်ကြေးပေးအပ်ခြင်း**

အလုပ်သမားက လုပ်ငန်းခွင်နှင့် အလုပ်အတတ်အဆင်းချိန်တွင် သေဆုံးသွားလျှင် ကျန်ရစ်သူမိသားစုကို ပေးအပ်သည်။



### 3-2 အလုပ်အကိုင် အာမခံ

#### (1) အလုပ်အကိုင် အာမခံဆိုသည်မှာ

အလုပ်သမားက အကယ်၍ အလုပ်လက်မဲ့ဖြစ်သွားသောအခါတွင် နောက်အလုပ်သစ်ကို မပူမပင် ရှာဖွေနိုင်ရန် သတ်မှတ်ထားသော အလုပ်လက်ကာလအတွင်း ပေးအပ်သော စနစ်ဖြစ်ပြီး အာမခံကြေးသည် အလုပ်ရှင်နှင့် အလုပ်သမား ၂ ဦးစလုံးမှ ကျခံရသည်။

အလုပ်အကိုင်အာမခံသည် အလုပ်သမားဖြစ်လျှင် နိုင်ငံခြားသားများအတွက်ပါ အကျုံးဝင်သည်။ အသေးစိတ်ကို နီးစပ်ရာ Hello Work တွင် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။ ၃၁ ရက်ထက် ကျော်လွန်နိုင်သည့် အလုပ် ရရှိနိုင်ခြေရှိခြင်း၊ တစ်ပတ်လျှင် နာရီ ၂၀ကျော် အလုပ်လုပ်ကိုင်နေသော အခြေအနေတွင် အကျုံးဝင်သည်။

ထို့အပြင် အလုပ်အကိုင် အာမခံသည် သဘောတရားအရ ၆၅နှစ် အထက်ရှိသောသူ မပါဝင်ပါ။

#### (2) အလုပ်အကိုင်အာမခံ၏ အလုပ်လက်မဲ့ ထောက်ပံ့ငွေထုတ်ပေးခြင်း

အလုပ်လက်မဲ့ ထောက်ပံ့ငွေ (အခြေခံထောက်ပံ့ငွေ) ကို လက်ခံရန်အတွက် အခြေခံအားဖြင့် အလုပ်ထွက်သည့်ရက်မတိုင်ခင် ၂နှစ်အကြာ (\*အထူးထောက်ပံ့ငွေ ခံစားခွင့်ရရှိသူ မပါဝင်) တွင် အာမခံထားသူ အချိန်ကာလသည် ၁၂လနှင့် အထက် (\*အထူးထောက်ပံ့ငွေ ခံစားခွင့်ရရှိသူ မပါဝင်) ရှိရမည်ဖြစ်သည်။

အောက်တွင်ဖော်ပြထားသော စာရွက်စာတမ်းများကို မိမိနေထိုင်ရာ Hello Work သို့ ယူဆောင်သွားပြီး အလုပ်ရှာခြင်း မှတ်ပုံတင်လျှင် အလုပ်နှင့် ခံစားခွင့်များအတည်ပြုခြင်းနှင့် အလုပ်လက်မဲ့အသိအမှတ်ပြုမှုကို ရရှိနိုင်သည်။ ထို့နောက် Hello Work မှ ညွှန်ကြားသော ရက် (၂၈ ရက်ကြာတိုင်း)တွင် တွေ့ဆုံရမည်။

အလုပ်လက်မဲ့ ထောက်ပံ့ငွေရယူနိုင်သောအချိန်ကာလနှင့် ငွေပမာဏသည် အလုပ်အကိုင်အာမခံကို ထားရှိသော အချိန်ကာလနှင့် လစာပမာဏ၊ အသက်အရွယ်နှင့် အလုပ်မှ နားခြင်းအကြောင်းအရင်းစသည်တို့အပေါ်တွင် အဆုံးအဖြတ်ပေးပါသည်။

လိုအပ်သော စာရွက်စာတမ်း	လျှောက်ရန် နှင့် စုံစမ်းရန်နေရာ	မည်သည့်အချိန်မှ/မည်သည့်အချိန်ထိ
1။ အလုပ်ထွက်ခြင်းထောက်ခံစာ	မိမိနေထိုင်ရာ ဒေသ၏ Hello Work	အလုပ်ထွက်ပြီးနောက် အတတ်နိုင်ဆုံး အမြန်ဆုံး
2။ အာမခံ အထောက်အထား		
3။ နေထိုင်ခွင့်ကတ်ပြား		
4။ ဓါတ်ပုံ (၁) ပုံ		
5။ တံဆိပ်တုံး (ရှိလျှင်)		



### 4 ဆေးကုသမှုနှင့် ပင်စင် (F ဆေးကုသမှု၊ G ပင်စင် ကိုကြည့်ပါ။)

ကျန်းမာရေးအာမခံ ပြုလုပ်ထားခြင်းဖြင့် အလုပ်သမားနှင့် ၎င်း၏ မိသားစု ထိခိုက်ဒဏ်ရာ နှင့် နေထိုင်မကောင်းဖြစ်သောအခါ လိုအပ်သော ဆေးကုသမှုစရိတ်နှင့် ထောက်ပံ့ကြေးငွေ ပေးအပ်ခံရနိုင်ပါသည်။ ထို့အပြင် ပင်စင်အာမခံ ထည့်ဝင်ထားခြင်းဖြင့် သတ်မှတ်ထားသော အချက်အလက်များ ပြည့်စုံလျှင် ပင်စင်ပေးအပ်ခံရနိုင်ပါသည်။

#### 4-1 ဆေးကုသမှု

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်လျက်ရှိသော နိုင်ငံခြားသားများသည် ကျန်းမာရေးအာမခံ နှင့် ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအာမခံ တစ်ခုခုအား လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။ ၎င်းအာမခံမဝင်ထားလျှင် ကျန်းမာရေးစရိတ်အားလုံးကို မိမိမှ ကျခံရမည်ဖြစ်ပါသည်။

#### (1) ကျန်းမာရေး အာမခံ

ကျန်းမာရေးအာမခံမဝင်ထားသည့်လုပ်ငန်းတွင် ပုံမှန်အလုပ်ရှိနေသည့် နိုင်ငံခြားသားများသည်လည်း ကျန်းမာရေးအာမခံ အကျုံးဝင်သောကြောင့် ၎င်းကို မဝင်မနေရဖြစ်ပါသည်။ ကျန်းမာရေးအာမခံမဝင်ထားခြင်းဖြင့် ကာယကံရှင်နှင့် ၎င်း၏မိသားစုရောဂါနှင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရရှိခဲ့ပြီး စမ်းသပ်ခံယူသောအခါတွင် လိုအပ်သော ကျန်းမာရေးစရိတ်နှင့် ထောက်ပံ့ငွေပေးအပ်ခံရပါသည်။ ရောဂါနှင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာ အပြင် ကလေးမီးဖွားခြင်း၊ သေဆုံးခြင်း စသည့် အခြေအနေများတွင်ပါ ထောက်ပံ့ကြေးရရှိနိုင်ပါသည်။ ကျန်းမာရေးအာမခံသည် အလုပ်သမားနှင့် အလုပ်ရှင်မှ ၅၀ရာခိုင်နှုန်းစီ ကျခံရပါသည်။ ၎င်းအာမခံ မဝင်ထားလျှင် ဆေးကုသကုန်ကျစရိတ်အားလုံးကို ကာယကံရှင်မှ ကျခံရပါသည်။ အသေးစိတ်ကို မိမိအလုပ်နေရာနှင့် ပတ်သက် တာဝန်ရှိသော လူမှုအာမခံရုံးတွင် မေးမြန်းစုံစမ်းပါ။ (F ဆေးကုသမှု 4-2 ကျန်းမာရေးအာမခံ အညွှန်း)

#### (2) ပြည်သူ့ကျန်းမာရေး အာမခံ

ကျန်းမာရေးအာမခံ၏ အကျုံးမဝင်သော နိုင်ငံခြားသားများသည် နေထိုင်သူအခြေခံစာရင်းတွင် အကျုံးဝင်ပြီး လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားသော နေထိုင်ခွင့်ကာလ ၃ လအထက်ရှိသူ နိုင်ငံခြားသားများ (၃လအောက် ရှိလျှင်လည်း ၎င်းနောက် ၃လကျော်ပြီး ဂျပန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်သည်ဟု အသိအမှတ်ပြုခံရသူများပါ ပါဝင်) သည် အခြေခံအားဖြင့် ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအာမခံ လျှောက်ထားရပါသည်။ ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအာမခံ ဝင်ထားခြင်းဖြင့် ၎င်းသည် ရောဂါနှင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာဖြင့် စမ်းသပ်စစ်ဆေးကုသမှုကို ခံယူသောအခါတွင် လိုအပ်သော ကျန်းမာရေးစရိတ် စသည်ကို ရရှိနိုင်ပါသည်။ ကလေးမီးဖွားခြင်းနှင့် သေဆုံးခြင်းစသည့်အခါတွင်လည်း ထောက်ပံ့ကြေးရရှိပါသည်။ အသေးစိတ်ကို မိမိနေထိုင်ရာကို မှတ်ပုံတင်ထားသော မြို့နယ်အစိုးရရုံးများတွင် မေးမြန်းစုံစမ်းပါ။ (F ဆေးကုသမှု 4-3 ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအာမခံ ကိုကြည့်ပါ။)



### 4 ဆေးကုသမှုနှင့် ပင်စင် (F ဆေးကုသမှု၊ G ပင်စင် ရည်ညွှန်း)

#### 4-2 ပင်စင်

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်သော နိုင်ငံခြားသားများသည် လူမှုဖူလုံရေး ပင်စင်အာမခံ နှင့် နိုင်ငံသားပင်စင်ကို လျှောက်ထားနိုင်ရန် အကျိုးပင်သည်။

#### (1) လူမှုဖူလုံရေးပင်စင်

ကျန်းမာရေးအာမခံကဲ့သို့ ၅ယောက်အထက် ဝန်ထမ်းရှိသော ကုမ္ပဏီတွင် အလုပ်လုပ်နေလျှင် နိုင်ငံခြားသားများသည်လည်း လူမှုဖူလုံရေးပင်စင် လျှောက်ထားရန် အကျိုးပင်ပြီး ၎င်းအာမခံကို မဝင်မနေရပါ။ ထို့အပြင် အချိန်ပိုင်းအလုပ် လုပ်သော အခြေအနေတွင်လည်း ၎င်းကုမ္ပဏီတွင် အလုပ်လုပ်ကိုင်သော ပုံမှန်ဝန်ထမ်း၏ အလုပ်လုပ်ချိန် နှင့် အလုပ်လုပ်ရက် အရေအတွက်၏ ၄ပုံ၃ပုံအထက် ရှိသောအခြေအနေတွင် ၎င်းအာမခံကို ဝင်ရမည်ဖြစ်သည်။ အာမခံကြေးသည် မိမိ၏ ကုမ္ပဏီနှင့် အလုပ်သမားတို့က ၅၀ရာခိုင်နှုန်းစီ ကျခံရမည် ဖြစ်သော်လည်း ၎င်းပမာဏသည် အလုပ်သမား၏ လစာနှင့် ဆုကြေးငွေပမာဏပေါ်မူတည်၍ ကွဲပြားသည်။ ၎င်းအပြင် အာမခံကြေး ပေးခြင်းသည် ကုမ္ပဏီမှ တဆင့် ဆောင်ရွက်ရသည်။

#### (2) ပြည်သူ့ပင်စင်

လူမှုဖူလုံရေး ပင်စင်အာမခံတွင် မဝင်ထားသူသည် ပြည်သူ့ပင်စင်တွင် ဝင်ရမည်ဖြစ်သည်။ ([G ပင်စင် 1 ပြည်သူ့ပင်စင်ကို ကြည့်ပါ။](#))

#### (3) နှုတ်ထွက်ချိန် တစ်လုံးတစ်ခဲပြန်ထုတ်ငွေ စနစ်

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် လူမှုဖူလုံရေး ပင်စင်အာမခံ၊ ပြည်သူ့ပင်စင်တွင် ဝင်ထားသော နိုင်ငံခြားသားများသည် ဂျပန်နိုင်ငံမှ ထွက်ခွာပြီးနောက် လျှောက်ထားပါက နှုတ်ထွက်ချိန် တစ်လုံးတစ်ခဲပြန်ထုတ်ငွေ (တစ်ကြိမ်တည်းဖြင့်) ပြန်လည်တောင်းယူနိုင်သည်။ (အသေးစိတ်ကို [G ပင်စင် 1-2 \(4\) နှင့် 2-2 \(4\) ဂျပန်နိုင်ငံမှ ပြန်လည်ထွက်ခွာချိန်တွင် တစ်လုံးတစ်ခဲငွေကို ကြည့်ပါ။](#))



### 5 အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်းနှင့် အလုပ်ထွက်ခြင်း

အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း နှင့် အလုပ်ထွက်ခြင်း နှစ်မျိုးလုံးသည် ကုမ္ပဏီမှ ရပ်နားခြင်းဖြစ်သော်လည်း ၎င်းအကြောင်းအရာသည် လုံးဝကွဲပြားသည်။

#### 5-1 အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း

##### (1) အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်းဟူသည်

အလုပ်ရှင်က တစ်ဖက်သတ် သင်နှင့် ချုပ်ဆိုထားသော အလုပ်စာချုပ် (အလုပ်) ကို ပြီးဆုံးစေခြင်းဟူသော သဘော (အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း = အလုပ်မှ ရပ်နားခံရခြင်း) ဆောင်သည်။ သို့သော် အလုပ်ရှင်က အလုပ်သမားကို အလုပ်ထုတ်ရာတွင် ခိုင်မာသော အကြောင်းရင်း ရှိရမည်ဖြစ်သည်။

အောက်ဖော်ပြပါ အခြေအနေများတွင် အလုပ်ထုတ်ခြင်းကို တားမြစ်သည်။

- 1။ လုပ်ငန်းခွင်တွင် ဒဏ်ရာ၊ နေထိုင်မကောင်း၍ နားနေသောကာလအတွင်းနှင့် ၎င်းနောက် ရက်၃၀အတွင်း အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း
- 2။ ကလေးမမွေးဖွားမှီ ကလေးမွေးပြီး အလုပ်နားကာလနှင့် ၎င်းနောက် ရက်၃၀အတွင်း အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း
- 3။ အလုပ်သမား၏ နိုင်ငံသား (နိုင်ငံအမည်)၊ ကိုးကွယ်ရာဘာသာ၊ လူမှုအဆင့်အတန်းစသည်ကို အကြောင်းပြုပြီး အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း
- 4။ အလုပ်သမားသည် အလုပ်ရှင်၏ အလုပ်အကိုင်စံချိန်စံညွှန်းဆိုင်ရာဥပဒေနှင့် ဆန့်ကျင်မှုကို အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်းကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာန စသည်သို့ ဖော်ထုတ်တင်ပြခြင်းစသည့်အကြောင်းရင်းဖြင့် အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း
- 5။ အလုပ်သမားသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်ဖြစ်ခြင်း၊ အလုပ်သမဂ္ဂ၏ တရားဝင် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများကို လုပ်ဆောင်ခြင်းဟူသော အကြောင်းရင်းဖြင့် အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း
- 6။ အမျိုးသမီးဖြစ်ခြင်း သို့မဟုတ် အမျိုးသမီးသည် အိမ်ထောင်ပြုခြင်း၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်း၊ ကလေးမွေးဖွားခြင်း စသည် အကြောင်း၊ ကလေးမမွေးဖွားမှီ နှင့် ကလေးမွေးပြီးနောက် အလုပ်နားခြင်းကို အကြောင်းပြု၍ အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း
- 7။ နို့စို့အရွယ်ကလေးထိန်းကြောင်းရန် အလုပ်နားခြင်းအတွက် တင်ပြလျှောက်ထားခြင်း၊ ၎င်းအပြင် ကလေးထိန်းကြောင်းရန်နားခြင်းကို အကြောင်းပြု၍ အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်း

၎င်းအပြင် အလုပ်စာချုပ် သက်တမ်းပေါ်မူတည်၍ အလုပ်ထုတ်ခြင်း၏ အချက်အလက်များသည် ကွဲပြားသည်။

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

အလုပ်သက်တမ်းအတိအကျမရှိသော အလုပ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်း အခြေအနေ

အနည်းဆုံး ရက်၃၀မတိုင်မှီ အလုပ်ရှင်သည်  
အလုပ်သမားထံ အလုပ်ထုတ်ခြင်းကို  
အသိပေးရမည်

အကယ်၍ အသိပေးပေးပဲ ရုတ်ချည်းအလုပ်ထုတ်လျှင်

အလုပ်ရှင်သည် အသိပေး အထောက်ပံ့ကြေး  
အဖြစ် ရက်၃၀ ထက်ပိုသော ပျမ်းမျှလုပ်ခကို  
ပေးရမည်

အလုပ်သက်တမ်းသတ်မှတ်ထားရှိသော အလုပ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းအခြေအနေ

အလုပ်ရှင်သည် အလုပ်စာချုပ်ကာလ အတွင်းတွင်  
အလုပ်သမားကို အလုပ်မထုတ်နိုင်

မတတ်သော အခြေအနေမှ  
လွဲ၍

ဤအခြေအနေတွင်လည်း

အလုပ်ရှင်သည် ရက်၃၀ မတိုင်မှီ အသိပေးခြင်း  
ထို့အပြင် ထောက်ပံ့ကြေး ကိုလည်း ပေးရမည်။

### (2) အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်းတွင် မကျေနပ်မှု ရှိသောအခါ

အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်းတွင် မကျေနပ်မှု ရှိသောအခါ ရှေးဦးစွာ အလုပ်ရှင်ထံ မကျေနပ်မှုကို အသိပေးကြပါ။ ၎င်းနောက် အလုပ်ထွက် အထောက်အထားကို ရယူပြီး အလုပ်စာချုပ်ပြီးဆုံးခြင်း၏ အကြောင်းရင်းသည် အလုပ်ထုတ်ခံရခြင်းလား၊ အလုပ်ထွက်ခြင်း (မိမိကိုယ်တိုင်၏ အခြေအနေအရ အလုပ်ထွက်ခြင်း) လား၊ အလုပ်ထုတ်ခံရခြင်းသည် မည်သည့်အကြောင်းရင်းကြောင့် ဖြစ်ခဲ့သည် စသည်ကို ရှင်းလင်းစွာ ရှိရန်မှာ အရေးကြီးသည်။ အလုပ်ထုတ်ခံရခြင်း၏ အကြောင်းရင်းတွင် လက်မခံနိုင်သောအခါ အနီးစပ်ဆုံး အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်းကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာန၊ အလုပ်သမားစင်တာ၊ ခရိုင် အလုပ်သမားဆိုင်ရာဌာန၊ ရှေ့နေစသည်တို့နှင့် ဆွေးနွေးကြစို့။

မှန်ကန်သော အကြောင်းရင်းမရှိပဲ အလုပ်ထုတ်ခံရသော အခြေအနေတွင်လည်း ချက်ချင်း အနီးစပ်ဆုံး အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်းကွပ်ကဲကြီးကြပ်ရေးဌာန၊ အလုပ်သမားနှင့် သက်ဆိုင်သော ကောင်တာ စသည်တို့တွင် ဆွေးနွေးကြပါ။





### 5 အလုပ်ထုတ်ပယ်ခံရခြင်းနှင့် အလုပ်ထွက်ခြင်း

#### 5-2 အလုပ်ထွက်ခြင်း

အလုပ်သမား၏ အခြေအနေနှင့် အလုပ်ရှင်၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့် အလုပ် ရပ်နားခြင်းကို အလုပ်ထွက်ခြင်းဟု ခေါ်သည်။ အလုပ်ထွက်ရာတွင် အလုပ်ရှင်ထံ တင်ပြရမည်ဖြစ်သည်။ အလုပ်ထွက်သော အခြေအနေ၊ အလုပ်သမားမှ တောင်းဆိုပါက ၎င်း၏ ရက်အတွင်းတွင် မပေးရသေးသော လုပ်ခကိုပေးရမည်ဖြစ်ပြီး ၎င်း၏ စုဆောင်းငွေစသည်တို့ကိုလည်း ပြန်လည်ရယူနိုင်သည်။

<b>အလုပ်စာချုပ်သက်တမ်း သတ်မှတ်ခြင်းမရှိပဲ အလုပ် ခန့်ထားသူများအတွက်</b>	အလုပ်ရှင်သည် အလုပ်ထွက်ခြင်းကို သဘောမတူလျှင်လည်းပဲ အလုပ်ထွက်ခြင်း လျှောက်ထားသည့်ရက်မှ ၂ ပတ်ကျော်လွန်ပါက ကုမ္ပဏီကို ရပ်နားနိုင်သည်။
<b>အလုပ်စာချုပ်သက်တမ်း သတ်မှတ်ပြီး အလုပ်ခန့် ထားသူများအတွက်</b>	အလုပ်စာချုပ်သက်တမ်းကာလအတွင်း မလွဲမရှောင်သာသော အကြောင်းရင်းမရှိသ၍ အလုပ်သမားထံမှ အလုပ်စာချုပ်၏ ဖျက်သိမ်းခြင်းမပြုလုပ်နိုင်။

အလုပ်ရှင်သည် အလုပ်သမား၏ အလုပ်ထွက်ခြင်းကို အသိအမှတ်ပြုပြီးနောက် အလုပ်သမားသည် အလုပ်ထွက်ရန်အကြောင်းကြားခြင်းကို ပြန်ရှုပ်သိမ်းခြင်းကို အခြေခံအားဖြင့်မလုပ်နိုင်သဖြင့် အလုပ်ထွက်စာကို သတ်ဖြင့် ပြုလုပ်ကြပါ။ အလုပ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုရာတွင် အလုပ်ထွက်ခြင်း၏ အခြေအနေ၊ လုပ်ငန်းစဉ်များကို သေချာစေခြင်းသည် အရေးကြီးသည်။

၎င်းအပြင် ဝန်ထမ်းအထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းနှင့် ငှားရမ်းပေးထားသော ကုမ္ပဏီဝတ်စုံ၊ ကျန်းမာရေးအာမခံ အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်း စသည်များကိုလည်း အလုပ်ရှင်ထံသို့ ပြန်လည်ပေးအပ်ရမည်။



### 6 နိုင်ငံခြားသားအတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ "သင်တန်း"

၂၀၁၀ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် ယခင် နိုင်ငံခြားသား သင်တန်းစနစ်ကို ပြုပြင်ပြောင်းလဲခဲ့ပြီး၊ ယခု နိုင်ငံခြားသား အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်စနစ်ဖြစ်လာခဲ့သည်။ "သင်တန်း" ဟုခေါ်သော နေထိုင်ခွင့်၏ အမည်သည် အတူတူပင်ဖြစ်သော်လည်း ယခင်မပြောင်းလဲခင်နှင့် ပြောင်းလဲပြီးနောက်သည် လုံးဝခြားနားသည်။ နေထိုင်ခွင့် "အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင်ခြင်း"တွင် ဆောင်ရွက်ရမှုများသည် နေထိုင်ခွင့် "သင်တန်း" တွင် မပါဝင်ပါ။ ယခုလက်ရှိ "သင်တန်း" သည် စာတွေ့အဓိက လေ့လာမှုသင်တန်းဖြစ်လာခဲ့ပါသည်။

နိုင်ငံခြားသား အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်စနစ်သည် နိုင်ငံတကာ၏ လူငယ်လူရွယ် အလုပ်သမားများကို သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ကာလ တစ်ခုတွင် ဂျပန်နိုင်ငံသို့ လက်ခံပြီး ဂျပန်နိုင်ငံ၏ နည်းပညာ စသည်တို့ကို ရယူနိုင်စေသော အစီအမံဖြစ်သည်။ တစ်နည်းပြောရလျှင် အလုပ်သမားများ မဟုတ်ပါ။ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး ဥပဒေပါ နေထိုင်ခွင့်သည် "အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်" ဖြစ်သည်။

၎င်းအပြင် စနစ် ဆင်တူသော နေထိုင်ခွင့်အဖြစ် "သင်တန်း" ရှိသည်။ ဤနေထိုင်ခွင့်ကို လက်တွေ့လုပ်ငန်းများ လုံးဝမပါဝင်သော သင်တန်း၊ ဂျပန်နိုင်ငံအစိုးရနှင့် ဒေသအစိုးရစသည့်တို့မှ အဓိကစရိတ်ခံကာ စီမံဆောင်ရွက်သည့် အစီအစဉ်အဖြစ် တရားဝင်ပြုလုပ်သည့်သင်တန်း စသည်တို့အတွက်သာ ကန့်သတ်ထားသည်။

ဤတွင် အဓိကအားဖြင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်စနစ်အကြောင်းကို ရှင်းပြမည်။ နိုင်ငံခြားသား အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်စနစ်တွင် ၎င်းကိုလက်ခံသော အဖွဲ့အစည်းပေါ်မူတည်၍ အောက်ပါပုံစံ ၂ မျိုးရှိသည်။

- (1) ကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းအလိုက်ပုံစံ ။ ။ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ကုမ္ပဏီစသည့် (လက်တွေ့လေ့ကျင့်ရေးလုပ်ဆောင်သော အဖွဲ့အစည်း) သည် နိုင်ငံခြား တိုင်းပြည်များရှိ စီးပွားရေးကော်ပိုရေးရှင်းများ၊ အစုစပ်ကုမ္ပဏီများနှင့် မိမိ၏ မိတ်ဖက်ကုမ္ပဏီများ၏ ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်းများကို လက်ခံကာ အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်ခြင်းကို ဆောင်ရွက်စေခြင်း။
- (2) အဖွဲ့အစည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲမှုပုံစံ ။ ။ စက်မှုကုန်သည်ကြီးများအသင်း၊ အသေးစားအလတ်စား စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ အသင်းစသည့် စီးပွားဖြစ် ရည်ရွယ်ချက် မရှိသော အဖွဲ့အစည်း (စီမံခန့်ခွဲမှု အဖွဲ့အစည်း) သည် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင်သင်တန်းသားကို လက်ခံကာ မိမိ၏ အဖွဲ့အစည်းဝင် ကုမ္ပဏီစသည့် (လက်တွေ့ အလုပ်သင်ခြင်းလုပ်ဆောင်သော အဖွဲ့အစည်း) တွင် အလုပ်သင်ခြင်းကို ဆောင်ရွက်စေခြင်း။

၎င်းအပြင် ဤပုံစံ ၂ မျိုးသည် ကျွမ်းကျင်မှု အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၏ ဆောင်ရွက်ရသော လုပ်ငန်းဆောင်တာပေါ် မူတည်၍ ဂျပန်နိုင်ငံသို့ ပြည်ဝင်ခွင့်ရပြီး ပထမနှစ်၏ အတတ်ပညာရယူရေး လှုပ်ရှားမှုနှင့် ၂နှစ် ၃နှစ်မြောက်တွင် ရယူခဲ့သော အတတ်ပညာများတွင် ပိုမိုကျွမ်းကျင်စေရေး လှုပ်ရှားမှုဟူ၍ ခွဲခြားထားပါသည်။ ထို့အပြင် ၂၀၁၇ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၁ရက်နေ့မှ စ၍ ထူးချွန်သော အလုပ်သင်ဌာန၊ ကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့အစည်းများသာ ၄နှစ်၊ ၅နှစ်မြောက် အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင် လက်ခံလာနိုင်ခဲ့သည်။ အသုံးပြုမည့် နေထိုင်ခွင့် အမျိုးအစားအဖြစ် "အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်" တွင် ၆မျိုး ခွဲခြားထားသည်။

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

	ဂျပန်နိုင်ငံ ပြည်ပခွင့် ရပြီး ဝနစ်	ပြည်ပခွင့် ရပြီး ၂နှစ်၊ ၃နှစ်မြောက်	ပြည်ပခွင့်ရပြီး ၄နှစ်၊ ၅နှစ်မြောက်
ကုမ္ပဏီ အလိုက်ပုံစံ	နေထိုင်ခွင့် "အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင် ၁ က "	နေထိုင်ခွင့် " အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင် ၂ က "	နေထိုင်ခွင့် "အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင် ၃ က "
အဖွဲ့အစည်း ဖြင့် စီမံခန့်ခွဲမှုပုံစံ	နေထိုင်ခွင့် "အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင် ၁ ခ "	နေထိုင်ခွင့် "အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင် ၂ ခ "	နေထိုင်ခွင့် "အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင် ၃ ခ "

၂၀၁၇ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၁ရက်နေ့၊ နိုင်ငံခြားသား အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်ခြင်းကို မှန်ကန်ထိရောက်စွာ အကောင်အထည်ဖော်ရေးနှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်များအား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ (အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်ဥပဒေ) ကို ပြဋ္ဌာန်းခဲ့ပါတယ်။ တရားရေးဝန်ကြီး၊ လူမှုဖူလုံရေးနှင့် အလုပ်သမားဝန်ကြီးတို့က တာဝန်ခံဝန်ကြီးဖြစ်သည့် နိုင်ငံခြားသား အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်အဖွဲ့အစည်းက ကြီးကြပ်ရေး အဖွဲ့အစည်းခွင့်ပြုချက်နှင့် အလုပ်သင်ပေးသည့်ဌာန၏ အလုပ်သင်စီမံကိန်း အသိအမှတ်ပြုခြင်းများကို လုပ်ဆောင်ပြီး အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်များအား တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုလက်ခံခြင်း၊ ထောက်ပံ့ကူညီခြင်း၊ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ခြင်းများ လုပ်ဆောင်ပေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

### 6-1 အလုပ်သင် လက်ခံရေး အဖွဲ့အစည်းဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ချက်များ

လက်ခံရေးအဖွဲ့အစည်းသည် အောက်ပါအချက်များကို လိုက်နာရမည်ဖြစ်သည်။

- ကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်များ
- ကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့အစည်းသည် သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီး၏ ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူရမည်ဖြစ်သည်။

အလုပ်သင်ပေးသောဌာနနှင့် ပတ်သက်သော အချက်များ  
 အလုပ်သင်ပေးသောဌာနသည် အသိပေးအကြောင်းကြားရသည့်စနစ် ကျင့်သုံးမည်ဟု သတ်မှတ်ပြီး အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင် စီမံကိန်းကို တစ်ခုချင်း အသိအမှတ်ပြုမှု ရယူရန်လိုအပ်သည်။



## 6 နိုင်ငံခြားသားအတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ "သင်တန်း"

### 6-2 အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ကိုင်တွယ်ဆက်ဆံရေး

#### (1) အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် ကိုင်တွယ်ဆက်ဆံရေး

သင်တန်းကာလအတွင်းတွင် အလုပ်သင်သင်တန်းသားနှင့် ပတ်သက်သော အလုပ်စာချုပ် မချုပ်ဆို ထားသောကြောင့် ကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့အစည်းမှ ဝင်ငွေမရှိသော အလုပ်သင်များအား နေ့စဉ် စားဝတ်နေရေးအတွက် လိုအပ်သော ကုန်ကျစရိတ် အဖြစ် လေ့ကျင့်သင်ကြားမှု ထောက်ပံ့ကြေးကိုပေးရမည်။ နေထိုင်ရန်အတွက် အခမဲ့ထောက်ပံ့ပေးမည်။ ထို့အပြင် သင်တန်း ထောက်ပံ့ကြေးပမာဏသည် ဂျပန်နိုင်ငံသို့မရောက်မှီ အလုပ်သင်သင်တန်းသားအား အသိပေးရန် လိုအပ်သည်။ ထို့အပြင်သင်တန်းကာလအတွင်း အလုပ်သင်ဌာနသည် အလုပ်စာချုပ်မချုပ်ဆိုထားသော အလုပ်သင်အပေါ် အမိန့်မပေးနိုင် သဖြင့် သင်တန်းမရှိသော အားလပ်ရက်နှင့် ညအချိန်တွင် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု လေ့ကျင့်ရေးဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှုများကို မပြုလုပ်ရပါ။

#### (2) (အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် အမျိုးအစား ၁ ခ) (သင်တန်းကာလမပါဝင်) ၊ (အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် အမျိုးအစား ၂ ခ) ၊ (အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် အမျိုးအစား ၃ ခ) လှုပ်ရှားမှု ကာလအတွင်း ကိုင်တွယ်ဆက်ဆံရေး

##### (က) အလုပ်သင်မှု သတ်မှတ်ချက်များအား ရှင်းလင်းဖော်ပြခြင်း

အလုပ်သင်ပေးသည့်ဌာနသည် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် (အမျိုးအစား ၁) အပေါ် နိုင်ငံခြားသား အတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်စနစ် နှင့် သက်ဆိုင်သော အမိန့် ဥပဒေနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော ရှင်းလင်းမှုများကို ပြုလုပ်ပေးခြင်း နှင့်အတူ စာဖြင့်လည်း စီစဉ်ထားသော(အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် အမျိုးအစား ၁ ခ)၏ သင်ယူမှုအကြောင်းအရာများ၊ (အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် အမျိုးအစား ၂ ခ)၊ (အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် အမျိုးအစား ၃ ခ)သို့ ပြောင်းလဲ သည့်အခါ လိုအပ်သော အခြေအနေအချက်အလက်များတို့အပြင် အလုပ်သင်ကာလအတွင်း အလုပ်အနေအထားကို ရှင်းလင်းဖော်ပြခြင်း (မိခင်ဘာသာစကားဖြင့် ယှဉ်တွဲဖော်ပြခြင်း) ကိုပြုလုပ်ရန်လိုအပ်သည်။

##### (ခ) အလုပ်စာချုပ်အား သင့်လျော်စွာချုပ်ဆိုခြင်း

အလုပ်သင်ပေးသောဌာနသည် အလုပ်သင်က အလုပ်ခန့်အပ်ခြင်းပြုထားသည့် အနေအထားတွင်ရှိခြင်း၊ ထို့အပြင် ပြဿနာကို ကြိုတင်တားဆီးနိုင်ရေးအတွက် အလုပ်ချိန်၊ လုပ်ခတို့အပြင် အလုပ်အကိုင်အခြေအနေကို ရှင်းရှင်းလင်းလင်း သိထားရန်အတွက် အလုပ်အကိုင်စာချုပ်ကိုချုပ်ဆိုကာ အလုပ်စာချုပ်ရေးသားပြုစုခြင်း၊ အလုပ်အခြေအနေအသိပေးစာ ပေးအပ်ခြင်း (မိခင်ဘာသာ စကား ဖြင့် ယှဉ်တွဲဖော်ပြခြင်း) လိုအပ်သည်။

##### (ဂ) အလုပ်ချိန်

အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင် (အမျိုးအစား ၁ ၊ ၂ ၊ ၃) ၏ အလုပ်ချိန်သည် အလုပ်အကိုင် စံချိန်စံညွှန်း ဆိုင်ရာဥပဒေကို အခြေခံကာ တစ်နေ့လျှင်၈နာရီအတွင်း၊ တစ်ပတ်လျှင်၄၀နာရီကြာအတွင်းဟု စည်းမျဉ်းသတ်မှတ်ထားသည်။ ၎င်းအချိန်များထက် ကျော်၍ အလုပ်သင်ဌာနမှ အလုပ်သင် (အမျိုးအစား ၁ ၊ ၂ ၊ ၃) အား အချိန်ပို နှင့် အားလပ်ရက်တွင် အလုပ်ခိုင်းစေသောအခါ ဥပဒေများကိုလိုက်နာကာ အလုပ်ရှင်အလုပ်သမားသဘောတူညီမှုစာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းစသည် သတ်မှတ်ထားသော လုပ်ငန်းစဉ်များ



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

လုပ်ဆောင်ရန်လိုအပ်ပြီး အချိန်ပိုကြေးစသည်ကို ပေးရန်လိုအပ်သည်။

(ဃ) သင့်လျော်သော လုပ်အားခပေးအပ်ခြင်း

အလုပ်သင်ဌာနသည် အလုပ်သင်၏ လုပ်အားခကို ကာယကံရှင်ထံ တိုက်ရိုက် လစဉ် သတ်မှတ်ထားသောနေ့တွင် ပေးအပ်ရမည်ဖြစ်သည်။ သို့သော် တိုက်ရိုက်ပေးခြင်း၏ ခြွင်းချက်အဖြစ် (က) ဘဏ်အကောင့်သို့ ပေးအပ်ရန် အလုပ်ရှင်အလုပ်သမား သဘောတူညီမှုချုပ်ဆိုခြင်း၊ (ခ) ကာယကံရှင်၏ စာဖြင့် သဘောတူညီခြင်း၊ (ဂ) ကာယကံရှင်က ညွှန်ကြားသော ဘဏ်မှ ကာယကံရှင်၏ဘဏ်အကောင့်သို့ လွှဲပေးခြင်း၊ (ဃ) လုပ်အားခပေးအပ်ခြင်းပြေစာ စသည့်သတ်မှတ်ထားသော အခြေအနေအောက်တွင် ဘဏ်အကောင့်မှ တစ်ဆင့် လုပ်အားခကို ပေးအပ်နိုင်သည်။ ၎င်းအပြင် လုပ်ခနုတ်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဥပဒေအရ ပြဋ္ဌာန်းထားသော လျှော့ပေါ့ခြင်းမှအပ အခြား အကြောင်းကိစ္စအတွက် လျှော့ချသောအခါ အလုပ်ရှင်အလုပ်သမား သဘောတူညီမှု ရယူထားရန် မရှိမဖြစ်လိုအပ်သည်။ ဤအခြေအနေတွင်လည်း လျှော့ချနိုင်သည်မှာ အဆောင်အနုထိုင်စရိတ်စသည့် ကိစ္စများ စသည့် ထင်ရှားပေါ်လွင်သည့် အကြောင်းအရာဖြစ်ရမည်ဟု ကန့်သန့်ထားပြီး လျှော့ချနိုင်သည့် ပမာဏမှာ အမှန်တကယ်ကုန်ကျသည့် စရိတ်ကို မကျော်လွန်ရပါ။

ထိုမျှမက ပေးအပ်သော လုပ်ခ ပမာဏသည် ခရိုင်အလိုက် သတ်မှတ်ထားသော အနိမ့်ဆုံး လုပ်ခပမာဏ (ယေဘုယျအားဖြင့် ဒေသအလိုက်သတ်မှတ်ထားသော အနိမ့်ဆုံးလုပ်အားခကို လိုက်နာသော်လည်း သီးခြားသတ်မှတ်သည့် (လုပ်ငန်းနယ်ပယ်အလိုက်) အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခကို လိုက်နာသည့်အခါလည်းရှိသောကြောင့် သတိပြုရန်လိုအပ်ပါသည်) ထက် မနည်းစေရန် လိုအပ်သည်။

(င) အလုပ်အကိုင်ဆိုင်ရာဥပဒေများစသည်ကို လေးစားလိုက်နာခြင်း

အလုပ်သင်ဌာနသည် မိမိလက်ခံသော အလုပ်သင်နှင့် ပတ်သက်၍ အလုပ်အကိုင်စံချိန်စံညွှန်းဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ အလုပ်သမား လုပ်ငန်းခွင် လုံခြုံရေးနှင့် ကျန်းမာရေးဥပဒေ၊ အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခဥပဒေ၊ အလုပ်သမားထိခိုက်ဒဏ်ရာ လျော်ကြေးဥပဒေ၊ အလုပ်အာမခံဥပဒေ၊ ကျန်းမာရေးအာမခံဥပဒေ၊ ပြည်သူ့ကျန်းမာရေး အာမခံဥပဒေ၊ လူမှုဖူလုံရေးပင်စင် ဥပဒေ၊ ပြည်သူ့ပင်စင်ဥပဒေစသည့် အလုပ်သမားဆိုင်ရာစည်းမျဉ်း ဥပဒေများကို ကျင့်သုံးရမည်ဖြစ်သဖြင့် ၎င်းတို့ကို လိုက်နာစောင့်ထိန်းရမည် ဖြစ်သည်။

ထိုမျှမက ထိုဥပဒေများကို ကျင့်သုံးရာတွင် သာမန် ဂျပန်အလုပ်သမားနှင့် လုံးဝတန်းတူဖြစ်ရမည်။

(စ) လုံခြုံရေး၊ ကျန်းမာရေးနှင့် အာမခံထားရှိခြင်း

အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှု အလုပ်သင်သည် ဂျပန်ဘာသာ၊ ဂျပန်ယဉ်ကျေးမှု ဓလေ့ထုံးစံတို့နှင့် အကျွမ်းမဝင်သောကြောင့် ဂျပန်လူမျိုး လုပ်သားများထက် လုပ်ငန်းခွင်နှင့် နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝအတွင်း လုံခြုံရေးနှင့်ကျန်းမာရေးကို ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ပေးရန် အရေးကြီးသည်။

အလုပ်သင်ဌာနသည် အလုပ်သင်အား ဒဏ်ရာ အနာတရ မဖြစ်စေပဲ ကျန်းမာသော ခန္ဓာကိုယ်ဖြင့် မိခင်နိုင်ငံမိသားစုထံသို့ ပြန်ရောက်စေနိုင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။ ထို့အတွက် အဓိကအားဖြင့် အလုပ်သမား လုံခြုံရေးနှင့်ကျန်းမာရေးဥပဒေကို လိုက်နာခြင်းအပြင် ဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်တားဆီးရေး၊ ကျန်းမာရေးထိန်းသိမ်းမှု စီမံချက် စသည်တို့ကို ဆောင်ရွက်ပေးရန် လိုအပ်သည်။

ထို့အပြင် အကယ်၍ အလုပ်ခွင်ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိခြင်း၊ အလုပ်အတက်အဆင်းတွင် ဘေးအန္တရာယ်ကြုံတွေ့ခြင်းအတွက် ကြိုတင်

# ဘာသာစကားစုံလှနေမှုလမ်းညွှန်



## E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း

▲ E အလုပ်အကိုင်နှင့် အတတ်ပညာကျွမ်းကျင်မှုအလုပ်သင်၊ သင်တန်း ထိပ်သို့

ပြင်ဆင်သည့်အနေဖြင့် အလုပ်သမားထိခိုက်ဒဏ်ရာအာမခံထားရန်၊ နေ့စဉ်လူမှုဘဝအတွင်း အနာတရဖြစ်ခြင်းနှင့် နေမကောင်း ဖြစ်ခြင်း၊ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရမှုလျော်ကြေးနှင့် ကျန်ရစ်သူမိသားစုလျော်ကြေးများအတွက် ပြင်ဆင်သည့်အနေဖြင့် ကျန်းမာရေး အာမခံနှင့် လူမှုဖူလုံရေးပင်စင်စသည့် လူမှုရေးအာမခံများ အသီးသီး ဝင်ထားစေရန် လိုအပ်သည်။ ပုဂ္ဂလိက အာမခံတွင် ဝင်ထားခြင်းသည်လည်းပဲ ကောင်းမွန်သည်ဟုပြောနိုင်သည်။

(ဆ) အလုပ်သမားသမဂ္ဂစသည်တို့နှင့် ဆွေးနွေးခြင်း

အလုပ်သင်လက်ခံရန်အစီအစဉ်ရှိသော ကုမ္ပဏီစသည်တို့သည် အလုပ်သင်နှင့်အကြား အလုပ်ခန့်အပ်သည့် အနေအထား ရှိလာမည်ဖြစ်သောကြောင့် ၎င်းလုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သော အလုပ်သမားသမဂ္ဂနှင့်အကြား အလုပ်သင်လက်ခံခြင်းနှင့် ပတ်သက် သည့် ကိုင်တွယ်ဆောင်ရွက်ပုံများအတွက် ကြိုတင် ညှိနှိုင်းထားသင့်သည်။

